

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 15

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 15

Bern, Mittwoch 19. Januar 1955

73. Jahrgang — 73<sup>me</sup> année

Berne, mercredi 19 janvier 1955

N° 15

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 303949-304316. Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (3 Publikationen). Société des Hôtels de Vermala S.A., Sierre. SPA Société d'Assurance de Protection juridique, Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Decreto federale che proroga quello concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro. Italien: Umsatzsteuer. — Italie: Impôt sur le chiffre d'affaires. — Italia: Imposta sull'entrata.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (29<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: M e i g n a n & Cie., G. m. b. H., Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import von, bzw. Export nach aussereuropäischen Ländern usw., Sternenstrasse 6, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1954; Rekursentscheid vom 7., zugestellt am 15. Dezember 1954.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Januar 1955.

#### Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (123)

Gemeinschuldner: G f e l l e r - G e i s e r Rudolf, Schreiner, in Ruedtli- gen-Alchenflüh, mit Werkstätten in Aefligen und Utzenstorf. Eigentümer folgender Grundstücke: Ruedtli- gen-Alchenflüh Nr. 209 und Aefligen Nr. 197.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1955.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Januar 1955, 14.15 Uhr, Gasthaus «Zum Bären», Alchenflüh.

Eingabefrist: bis 19. Februar 1955; für Dienstbarkeiten: bis 8. Februar 1955.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (117)

Failli: Ritter Gottfried, blanchisserie, route de Neuchâtel 41, à Prilly.

Date du prononcé: le 13 janvier 1955.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 8 février 1955.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (118)

Faillie: Société immobilière Sus-Vellaz S.A., route de Neuchâtel 41, à Prilly.

Date du prononcé: le 13 janvier 1955.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 8 février 1955.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Prilly: le 8 février 1955.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Montreux (119)

Faillie: La Société Silver Star S.A., eaux gazeuses et boissons sans alcool, Territet.

Date du prononcé de faillite: 30 novembre 1954, confirmé par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, du 13 janvier 1955;

Première assemblée des créanciers: vendredi 28 janvier 1955, à 15 heures, en Maison de Ville des Planches-Montreux.

Délai pour les productions: 18 février 1955.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (114)

Faillie: M a r m e t & Cie, succ. de Marius Fonjallaz, vitrerie, encadrements, miroiterie, rue du Lac 30, à Vevey.

Ouverture de la faillite: 11 janvier 1955.

Première assemblée des créanciers: mardi 1<sup>er</sup> février 1955, à 15 heures, à l'Office des faillites, Cour au Chantre, à Vevey.

Délai pour les productions: 22 février 1955.

#### Ct. du Valais Office des faillites, Sion (136)

Failli: M é t r a l Maurice, d'Emile, à Sion.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 janvier 1955.

Première assemblée des créanciers: 1<sup>er</sup> février 1955, à 15 heures, au Café Industriel, à Sion.

Délai pour les productions: 21 février 1955.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wülflingen-Winterthur (124)

Gemeinschuldnerin:

Firma Documentation-Press René Simmen,

Verleger, in Zürich 1, Neustadtgasse 1, früher in Seuzach.

Auflage: ab 19. Januar 1955.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Winterthur einzureichen.

#### Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (120)

Failli: C u r t y Paul, garagiste, Cormoret.

Délai pour intenter action: 29 janvier 1955.

L'inventaire est également déposé, conformément à l'art. 32 ord. O.F. du 13 juillet 1911.

Il est en même temps porté à la connaissance des créanciers que l'administration de la masse a reconnu les revendications qui lui sont parvenues et que ces derniers peuvent conformément à l'art. 260 L.P., demander cession des droits de la masse jusqu'au 29 janvier 1955.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

#### Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Altstadt (121)

Das Konkursverfahren über D u t l e r Franz, ge 1924, von Sevelen (St. Gallen), Ing. (Eisenbau), wohnhaft Metzggasse 20, Winterthur, mit Geschäftsdomicil Winklerstrasse 8, Uster (Zürich), dato Kasernenstrasse 65, Herisau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. Januar 1955 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Weinfelden* (131)  
Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 29. Dezember 1954 den Konkurs des Enderli Max, Kunstharzspritzwerk, Rothenhausen (Thurgau), als geschlossen erklärt.  
Frauenfeld, 15. Januar 1955. Gerichtskanzlei Weinfelden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Bex* (132)  
Vente d'immeubles

**Habitation avec magasin et laboratoire de boucher**

Le mercredi 2 mars 1955, à 15 heures, au Café des Alpes, à Gryon, l'Office des faillites de l'arrondissement de Bex procédera à la vente par voie d'enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à Meier Josef, fils de Mathäus, boucher, à Gryon, situés au centre du village, comprenant bâtiments, places, et jardin d'une superficie totale de 179 m<sup>2</sup>.

Valeur d'assurance-incendie des bâtiments: 16 900 fr.  
Estimation fiscale et juridique: 30 000 fr.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des intéressés dès le lundi 14 février 1955, à l'Office des faillites, villa Montex, à Bex (bureau fermé l'après-midi); pour visiter, prière de prendre rendez-vous.

Bex, le 18 janvier 1955. Le préposé aux faillites: Ch. Schlienger.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordat**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Graubünden** *Konkurskreis Klosters* (129)

Schuldnerin: Dorf-Garage GmbH, in Klosters-Dorf.  
Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Klosters als Nachlassbehörde: 29. Dezember 1954.

Dauer der Nachlassstundung: zwei Monate, d. h. bis 1. März 1955.  
Sachwalter: J. P. Hitz, Betreibungs- und Konkursbeamter, in Klosters.

Eingabefrist: innert zwanzig Tagen, vom Tage der Publikation an gerechnet.  
Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim beauftragten Sachwalter, J. P. Hitz, anzumelden.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie der Möglichkeit der Akteneinsicht wird durch den Sachwalter bekanntgegeben.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (122)

Débitteur: Delitroz Gaston, commerce de meubles, avenue d'Echalens 61, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne: le 13 janvier 1955.

Durée du sursis: 4 mois.  
Commissaire: le préposé aux faillites, Lausanne.  
Délai pour les productions: le 8 février 1955.  
L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt Fraubrunnen* (125)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages, den Kohler-Javet Walter, in Büren zum Hof, früher in Busswil, seinen Gläubigern vorgeschlagen hat, findet vor dem Nachlassrichter von Fraubrunnen statt am Mittwoch, den 2. Februar 1955, um 8.30 Uhr, im Amthaus Fraubrunnen.

Fraubrunnen, den 17. Januar 1955.

Der Nachlassrichter: Leuenberger.

**Kt. Bern** *Richteramt Wangen* (126)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages, den die Firma Fiechter & Co., Mercerie, Bonneterie, Quincaillerie, sowie Fiechter-Zollinger Max, Komplementär, beide in Herzogenbuchsee, ihren Gläubigern vorgeschlagen haben, findet vor dem Gerichtspräsidenten von Wangen als erstinstanzliche Nachlassbehörde statt: Freitag, den 18. Februar 1955, 10.30 Uhr, im Schloss zu Wangen a. d. A.

Wangen a. d. A., den 17. Januar 1955.

Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (127)

Schuldnerin: Rist Anna, Frau, Tea-room «Salzfass», Seeburgstrasse 73, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 27. Januar 1955, vormittags 11 Uhr, Bureau Nr. 21, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 17. Januar 1955.

Amtsgericht Luzern-Stadt,  
II. Vizepräsident: Dr. W. Fischler.

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (133)

Débitrice: Société en commandite Meuwly Henry & Cie, scierie, charpenterie, menuiserie, ébénisterie et commerce de bois, à Fribourg, route de Bertigny 9 a.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 25 janvier 1955, à 14<sup>h</sup> heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 18 janvier 1955.

Le président du Tribunal:  
Ch. Guggenheim.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht Basel* (115)

Samstag, den 22. Januar 1955, 8.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock) über den von der falliten Sachs Hans A.G., Abschluss von Handelsgeschäften jeder Art im In- und Auslande, Import von Brennmateriale, Gerbergasse 30, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Basel, den 14. Januar 1955.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt Aarberg* (128)

Schuldner: Eichenberger René, Textilien, Lyss.

Datum der Bestätigung: 7. Januar 1955.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Aarberg, den 17. Januar 1955.

Der Gerichtspräsident  
als erstinstanzliche Nachlassbehörde: Zingg.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (116)

Schweizerische Nähmaschinenfabrik Helvetia A.G., Tribschenstrasse 60, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 29. Dezember 1954.

Luzern, den 14. Januar 1955.

Amtsgericht Luzern-Stadt,  
II. Vizepräsident: Dr. Fischler.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**

(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)

(L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Yverdon* (130)

**Homologation de concordat par abandon d'actif**

Par décision du 12 janvier 1955, le président du Tribunal du district d'Yverdon a homologué le concordat par abandon d'actif conclu entre la société des Caves du Château S.A., à Yverdon, et ses créanciers.

Ont été désignés comme liquidateurs:

Jean Oesch, à Cully, représentant l'Union Viticole de Cully,

Louis Schmid, à Lausanne, représentant l'Union Vaudoise du Crédit,

Le préposé aux faillites de l'arrondissement d'Yverdon.

Yverdon, le 18 janvier 1955.

Le commissaire au sursis:  
H. Bornand.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

(Art. 316 g SchKG)

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Muri* (134)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung des

Laube-Bucher in Nachlassliquidation,

Beinwil-Freiamt, liegt der abgeänderte, bzw. ergänzte Kollokationsplan zufolge einer nachträglichen Forderungseingabe beim Liquidator H. Jucker c/o LITRAG A.-G., Bärenplatz, Wohlen, auf.

Auflage und Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Wohlen, den 18. Januar 1955.

Der Liquidator: H. Jucker.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Ct. Ticino** *Pretura di Locarno-Città* (135)

**Concessione di moratoria concordataria**

La pretura di Locarno-Città comunica di aver accordato, con decreto di data 17 gennaio 1955, una moratoria concordataria di tre mesi al debitore Mordasini Annito fu Clemente, domiciliato a Crana, titolare della ditta individuale sartoria «Realtex», in Muraito. Quale commissario venne designato il signor lic. iur. Gianfranco Cotti, in Locarno (art. 295 L.F.E.F.).

Locarno, 18 gennaio 1955.

Per la pretura: E. Pedrotta, segretario-assessore.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, société coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

## Zürich — Zurich — Zurigo

## Berichtigung.

Kristallwerk Zürich A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1955, Seite 138). Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Marino Faustini (nicht Mario), in Zürich.

## 14. Januar 1955. Plastische Stoffe usw.

Dacosa S.A., bisher in La Chaux-de-Fonds (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1952, Seite 2761). Die Generalversammlung vom 5. November 1954 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 24. Oktober 1952 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt das Studium, die Entwicklung und die Verwertung industrieller Verfahren auf dem Gebiete plastischer Stoffe und der Textilindustrie sowie die finanzielle Beteiligung an gleichartigen Gesellschaften und Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. André Hänni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Oskar Lätsch, von Wald (Zürich), in Küssnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6, in Zürich 2 (Bureau Dr. Oskar Lätsch).

## 14. Januar 1955. Textilien usw.

Tissitura A.-G., in Wald (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1951, Seite 1197). Textilien aller Art usw. Dr. Hans Budliger und Alice Haller geb. Ginter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Hans Budliger ist erloschen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden Ernst Schumacher, von Rütli (Zürich) und Wald (Zürich), in Wald (Zürich), dieser zugleich als Präsident, und Ernst Aeberli, von Erlenchbach (Zürich), in Wald (Zürich). Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## 14. Januar 1955. Liegenschaften usw.

Profunda AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3131). Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 7. Januar 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Bogruna AG.

## 14. Januar 1955. Kunstärme usw.

CELCA A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 79). Kunstärme und verwandte Produkte. Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 10, in Zürich 2.

## 14. Januar 1955. Nahrungsmittel usw.

Maggi A.G. (Maggi S.A.) (The Maggi Company S.A.), in Kemptthal. Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 922), Nahrungs- und Genussmittel usw. Die Unterschrift von Eduard Frizzoni und die Prokura von Fritz Müller sind erloschen.

## 14. Januar 1955. Restaurant.

Walter Lipski, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Lipski, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Schönau. Hohlstrasse 78.

## 14. Januar 1955. Restaurant.

Ernst Zundel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Zundel-Bär, von Zürich und Wettwil (Zürich), in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Krokodil. Hohlstrasse 44.

## 14. Januar 1955. Ingenieurbureau

Wegmann & Kisseleff, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1949, Seite 270), Ingenieurbureau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## 14. Januar 1955. Metalldrückerei.

Heggli & Gubler, bisher in Obfelden, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 341), Metalldrückerei. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Merschwand (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 92) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## 14. Januar 1955.

Baugenossenschaft Liwoba, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Dezember 1954 und vom 7. Januar 1955 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von Baufirmen und Handwerkern zu dem Zweck, diesen bei flauem Geschäftsgang durch Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften Arbeit zu beschaffen und sich im Falle von Wohnungsbedarf auf zweckdienliche Weise am gemeinnützigen Wohnungsbau zu beteiligen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Hans Waldvogel, von und in Zürich, ist Präsident; Jakob Fries, von Hettlingen (Zürich), in Winterthur, ist Vizepräsident; Jakob Koller, von Appenzell, in Zürich, ist Aktuar; Rolf Zorn, von und in Küssnacht (Zürich), ist Kassier, und Rudolf Müller, von Winterthur, in Zürich, Verwalter. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar, Kassier oder Verwalter zu zweien. Geschäftsdomizil: Ottenweg 29 in Zürich 8 (bei Hans Waldvogel).

## 15. Januar 1955. Bremsen usw.

Warner Electric A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1954, Seite 1870), Handel mit Bremsen usw. Die Unterschrift von Rudolf Uiker ist erloschen; er bleibt weiter Mitglied des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hugo A. Frey, von Hofstetten (Zürich) und Zürich, in Küssnacht (Zürich).

## 15. Januar 1955.

Handel, Stahl und Metalle, A.G. (Commerce, Steel and Metals, A.G.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2045). Rudolf Wyss, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben. Er und die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, nämlich Kurt Orban, Kenneth W. Banta, Dr. Urs Schwarz und Hermann von Steiger führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

## 15. Januar 1955.

Neue Treuhand A.G. (Nouvelle Fiduciaire S.A.) (Nuova Fiduziaria S.A.) (New Trustee Co. Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1527). Mit Beschluss vom 6. Januar 1955 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Intertrustee Corp. Ltd.

## 15. Januar 1955.

Schmidt A.G., Holzimport, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1950, Seite 2415). Rudolf Jäckel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## 15. Januar 1955.

Baugesellschaft zum Brunnen, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 838). Ernst Huber führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Boesch, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich.

## 15. Januar 1955. Wasserfahrzeuge.

Hans Weber-Guerra, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Weber-Guerra, von Zürich, in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an Draga Weber geb. Guerra, von und in Zürich. Vermietung und Verkauf von Wasserfahrzeugen. Seegartenstrasse 10.

## 15. Januar 1955. Spenglerei usw.

Karl Günthard, in Uster (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 970), Spenglerei usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Karl Günthard», in Uster erloschen.

## 15. Januar 1955. Sanitäre Anlagen usw.

Karl Günthard, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Karl Günthard-Herrmann, von und in Uster. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Günthard», in Uster, übernommen. Sanitäre Anlagen und Spenglerei. Florastrasse 39.

## 15. Januar 1955. Automobile usw.

Emil Durscher, in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1951, Seite 39), Automobile und Motorräder. Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Nidau

## 13. Januar 1955.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Ipsach GmbH., in Ipsach, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, insbesondere Ausführung von Maurer-, Zimmer-, Maler- und Gipserarbeiten sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2523). Emil Fuglistaler ist nicht mehr Gesellschafter; sein Stammanteil von Fr. 5000 ist erloschen. Wilhelm Friedli, nun in Ipsach, hat seine Stammeinlage von Fr. 15 000 auf Fr. 20 000 erhöht durch Sacheinlagen gemäss Verzeichnis vom 6. Januar 1955. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 6. Januar 1955 entsprechend geändert.

## Bureau de Porrentruy

## 20 novembre 1954. Menuiserie, pompes funèbres.

Pierre Lurati, à Porrentruy. Le titulaire est Pierre Lurati, fils de Pierre, de et à Porrentruy. Entreprise de menuiserie et pompes funèbres. Faubourg St-Germain 6.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

## 14. Januar 1955. Waren aller Art.

Hugo Frei & Co. A.G., in Richenthal, Waren aller Art (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1952, Seite 771). Hugo Frei ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Maria Frei-Klein. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Frei, von Richenthal, in Ekeren-Antwerpen, und Vinzenz Blum, von und in Richenthal; sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Vinzenz Blum ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Ilse Frei, von Richenthal, in Ekeren-Antwerpen.

## 14. Januar 1955. Elektrische Anlagen.

G. Hammer, in Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Hammer, von Emmen, in Hochdorf. Elektrische Anlagen. Baldeggerstrasse.

## 14. Januar 1955. Kolonialwaren usw.

Gehr. Zimmermann, in Luzern, Konserven und Nahrungsmittel en gros (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1940, Seite 298). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Kolonialwaren en gros und Handel mit Waren aller Art en gros.

## 14. Januar 1955. Schuhe.

Peter Knüsel, Filiale Ebikon, in Ebikon. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Root eingetragenen Einzelfirma «Peter Knüsel» in Ebikon eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Peter Knüsel, von Udligenswil, in Root. Schuhhandlung.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

## 13. Januar 1955.

Elektrizitätswerk des Bezirkes Schwyz, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1952, Seite 2666). Das Aktienkapital von 4 970 000 Franken ist nun mit Fr. 2 485 000 liberiert.

## 13. Januar 1955. Buchdruckerei, Verlag.

Robert Müller AG., in Gersau, Buchdruckerei- und Verlagsunternehmen (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3277). Einzelprokura ist erteilt an Paul Castelberg, von Walenstadt, in Gersau.

13. Januar 1955.

**Lüthy & Pfunder, vormals Otto Diethelm-Vecchi's Erben**, in Schübelbach, Autotransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1952, Seite 1514). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1955 wegen Ausscheidens des Gesellschafters Justus Pfunder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Lüthy, von Lauperswil, in Schübelbach, als Einzelkaufmann unter der Firma Hans Lüthy, Autotransporte, fortgesetzt. Autotransporte, Handel mit Kies und Sand.

Freiburg — Fribourg — Friborgo  
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14. Januar 1955. Machines, outils.

**Benoît Seydoux, à Bulle**, commerce et représentation de machines et outils sur bois (FOSC. du 29 décembre 1953, N° 302, page 3171). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

11. janvier 1955.

**Caisse de crédit mutuel de Dompierre, à Dompierre**. Sous cette raison sociale s'est constituée une société coopérative. Elle a pour but d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes-courants; d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires, ainsi que de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Les statuts portent la date du 10 décembre 1954. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 5 membres. La coopérative est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Charles Musy, de et à Dompierre, est président; Emile Thévoz, de Delley, à Russy, est vice-président, et Louis Barbey, de et à Russy, secrétaire.

## Bureau de Fribourg

14. janvier 1955.

**Solviv S.A. Société pour la vente de liqueurs et grands vins**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation, principalement à l'étranger, de grands vins et liqueurs et de toutes autres boissons; leur achat et vente, ainsi que toutes opérations s'y rapportant; la participation financière à des sociétés de tout genre, l'achat, l'administration et la vente de droits relatifs à la propriété immatérielle et industrielle, tels que marques de commerce et de fabrication, procédés de fabrication. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé au maximum de 5 membres. Les administrateurs sont: Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, président, et Alfred Magnenet, de Yvonand, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureau: Grand'Rue 11, chez M<sup>e</sup> Philippe Vonderweid, avocat.

15. janvier 1955.

**Banque Populaire Suisse, succursale à Fribourg** (FOSC. du 25 novembre 1954, N° 276, page 3014), société coopérative, avec siège principal à Berne. Raoul Demierre, de Montet (Glâne), à Fribourg, a été nommé fondé de pouvoir au siège de Fribourg. Il signera collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Olten-Gösgen

17. Januar 1955. Maschinen, Apparate usw.

**Fran M. Berli**, in Olten, Maschinen, Apparate usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1951, Seite 2888). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Nachtrag.

**Schweizerische Kreditaustalt, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 117). Die neuen Prokuristen Paul Müller, Karl Troendle, Willy Wagner und Franz Haener zeichnen zu zweien.

8. Januar 1955. Kiosk.

**Fran Boas**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Berta Boas-Loosli, von Zürich, in Basel. Einzelprokura ist erteilt an den Ehemann Carl Boas-Loosli, von Zürich, in Basel. Betrieb eines Kiosks für Raucherwaren, Zeitungen und Konfiseriewaren. Steinentorstrasse 11.

13. Januar 1955. Wein usw.

**A. Mevio**, in Basel, Wein- und Comestiblehandlung (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1949, Seite 1800). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Januar 1955. Inlaid usw.

**Adolf Gysin & Co**, in Basel, Inlaid- und Teppichgeschäft (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1953, Seite 1172). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «A. Gysin», in Basel.

13. Januar 1955. Inlaid usw.

**A. Gysin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Gysin-Vogt, von Arisdorf, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Adolf Gysin & Co», in Basel, übernommen. Inlaid- und Teppichgeschäft. Luftgässlein 3 (bei Zumbunn).

13. Januar 1955. Lampen usw.

**M. Montandon**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Lampen usw. (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 488). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1955. Autotransporte.

**Fritz Wüthrich & Solm**, in Basel. Fritz Wüthrich, mit seiner Ehefrau Emma geb. Gilgen in Gütergemeinschaft lebend, und Rudolf Wüthrich, beide von Eggwil, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Januar 1955 beginnt. Autotransporte. Oetlingerstrasse 166.

13. Januar 1955. Wärmetechnische Anlagen.

**Peter Stähler**, bisher in Basel, wärmetechnische Anlagen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 196). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Riehen verlegt. Domizil: Meierweg 70.

13. Januar 1955. Drogen usw.

**Paul Haffner**, in Basel, Drogen, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2047). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Paul Haffner, Inh. J. G. Haffner», in Basel.

13. Januar 1955. Drogen, Chemikalien, Landesprodukte usw.

**Paul Haffner, Inh. J. G. Haffner**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Georges Haffner, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Haffner», in Basel, übernommen. Agentur, Import und Export von Drogen, Kolonialwaren, Samen, Chemikalien, Landesprodukten und verwandten Produkten. Laupenring 155.

13. Januar 1955. Dachdeckergeschäft usw.

**Jos. Kreienbühl**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Kreienbühl, von Pfaffnau, in Basel, in Gütertrennung lebend mit Johanne geb. Hölzer. Die Firma hat Aktiven und Passiven der am 13. Dezember 1954 gelöschten Kommanditgesellschaft «Kreienbühl & Co» (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1954, Seite 3248), in Basel, übernommen. Dachdeckergeschäft und Kaminbau. Strassburgerallee 83.

13. Januar 1955. Fabrik- und Hausapparate.

**E. Wyss**, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2551). Die Firma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Emil Wyss, von und nun in Basel. Handel mit Fabrik- und Hausapparaten und Werkzeugen. Hirzbrunnenstrasse 113.

14. Januar 1955. Elektro-technische Artikel.

**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel**, elektro-technische Artikel usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1413), mit Hauptsitz in Waldenburg. Die Prokura des Paul Bader ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Alex Nachbur, von Büren (Solothurn), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. Januar 1955.

**Müller & Co. A. G. Tabakwaren en gros in Liq.**, in Basel (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3004). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Januar 1955. Linoleum usw.

**Lino-Len A. G.**, in Basel, Handel mit Linoleum usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1950, Seite 1431). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1954 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Januar 1955.

**Bahnhof-Garage A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 117). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Loeffler, von Basel, in Binningen, und Anna Spuhler, von Zurzach, in Basel.

14. Januar 1955.

**Silobau Leone Spaini**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Leone Spaini, von Pratteln, in Basel. Silobau. Sandgrubenstrasse 56.

14. Januar 1955.

**Elektro-Strübin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Strübin, von Liestal, in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Martin, von und in Basel. Handel mit Elektro-Maschinen, -Apparaten und -Material; elektrische Installationen. St.-Johanns-Ring 34.

11. Januar 1955. Beteiligungen.

**Pirelli Holding S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1951, Seite 651). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1954 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Société Internationale Pirelli S.A.** In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Generaldirektor Dr. Vittorio Rostagno. Zum Generaldirektor wurde ernannt der bisherige stellvertretende Generaldirektor Dr. Vittorio Beltrami.

14. Januar 1955.

**Oceana-Fischhandels A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 259). Aus dem Verwaltungsrat sind Eduard Renaud, dieser infolge Todes, und der Vizepräsident Paul H. Christen ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Giuseppe Bianchi, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Peter Siegfried Gschwind, von Riehen und Therwil, in St. Gallen. Der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit allen andern Zeichnungsberechtigten, Peter S. Gschwind jedoch nur mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

14. Januar 1955. Autotransporte.

**H. Sasse**, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2820). Neues Domizil: Giornicostrasse 5.

15. Januar 1955. Druckerei.

**Alpha-Press, Alfred Birkhäuser**, in Basel, Druckerei (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1953, Seite 2194). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

**August Büchel-Gächter**, in Rütli (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1955, Seite 127). Der Firmainhaber ist von und in Rütli (St. Gallen).

11. Januar 1955.

**Häne-Schlaepfer Immobilien A.-G.**, in St. Gallen, Errichtung und Vermietung einer Grossgarage (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 579). Hans Häne ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Schlaepfer wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Marlis Schlaepfer-Rohrer, von Schwellbrunn (Appenzel A.-Rh.), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift.

14. Januar 1955. Drogerie.

**Richard Gossweiler**, in Au. Inhaber der Firma ist Richard Gossweiler-Waldvogel, von Wiesendangen (Zürich), in Au. Drogerie. Hauptstrasse 182.

14. Januar 1955. Kunstgewerbliche Artikel usw.

**Fran Margreth Villinger**, bisher in Chür (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1352). Die Firma hat den Sitz nach Rapperswil verlegt. Die Firma lautet: **MIRA Fran Margreth Villinger**. Inhaberin ist mit Zustimmung des Ehemannes Margreth Villinger, von Klein-Laufenburg, nun in Rapperswil (Sankt Gallen). Handel mit kunstgewerblichen Artikeln und Patientenhandarbeiten. Zürcherstrasse 56.

14. Januar 1955. Lebensmittel usw.

**Josef Franenkecht**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Handel mit Lebensmitteln und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1933, Seite 942). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Januar 1955.

**Rettenungskorps der Stadt St. Gallen**, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1952, Seite 1892). Die Unterschriften von Heinrich Leilundgut, Obmann-Stellvertreter, und Daniel Oertly, Verwalter, sind erloschen. Der bisherige Schriftführer Hermann Muggler wurde zum Obmann-Stellvertreter ernannt und das bisherige Kommissionsmitglied Werner Frick, von Urnäsch, in St. Gallen, zum Schriftführer. Neu wurde als Verwalter in die Kommission gewählt: Hans Bach, von Hlenau. Der Obmann oder sein Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Schriftführer, Kassier oder Verwalter.

15. Januar 1955.

**Gallus-Immobilien A.G.**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohnungs- und Geschäftsbauten, sowie Beteiligung an solchen Finanzierungen und Durchführung aller finanziellen Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das bar einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Paul Maurer und Arnold Neumaier, beide in Zürich, die Grundstücke Grundbuch St. Fiden, Parzelle 1367, mit den Gebäuden 4162, 4163 und 4164 zum Preise von Franken 1 540 000 käuflich zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Fritz Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 3 (bei der Revisions- & Treuhand A.G. REVISA).

15. Januar 1955. Sanitäre Armaturen usw.

**Gebert & Cie.**, in Rapperswil, Herstellung von, Handel mit und Export von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1953, Seite 2218). Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Albert Gebert, Heinrich Gebert und Klaus Gebert führen anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Kommanditärin Regina Gebert-Droeser führt anstelle der bisherigen Einzelprokura nun Kollektivprokura zu zweien. Die Einzelprokura von Leo Gebert ist erloschen.

15. Januar 1955. Gummielastische Textilien usw.

**Ganzoni & Cie. A.-G. St. Gallen W.**, in Bruggen, Gemeinde St. Gallen, Herstellung von und Handel mit gummielastischen und andern Textilien usw. (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1953, Seite 2835). Die Einzelprokura von Willy Roth ist erloschen.

15. Januar 1955.

**Jos. Widmer**, in St. Gallen, Innenausstattungen, Möbel usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 78). Neue Firma: **Möbel-Widmer**.

15. Januar 1955. Autogarage usw.

**Ad. Pöllinger**, in Balgach, Inhaber der Firma ist Adolf Pöllinger, von Oesterreich, in Balgach. Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Bild.

15. Januar 1955. Zimmererei.

**Jakob Schweizer**, in St. Gallen W, Zimmergeschäft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1929, Seite 1863). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

14. Januar 1955. Gemüse, Früchte.

**Ravasio & Co. Inhaber Arthur Fritz-Ravasio**, in Chur (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1952, Seite 1311), Gemüse und Früchte en gros. Die Firma wird abgeändert in: **Ravasio & Co. Inhaber A. Fritz**.

15. Januar 1955. Kolonialwaren.

**Hch. Truninger**, in Samedan, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2707). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Januar 1955. Textilwaren.

**Hch. Truninger**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Truninger-Redolfi, von Wiesendangen (Zürich), in Chur. Handel mit Textilwaren. Fortunastrasse 26.

15. Januar 1955. Malergeschäft.

**Gg. Widmer & Sohn**, in Scuol/Schuls, Dekorations- und Flachmalergeschäft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1759). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Georg Widmer-Monsch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Georg Widmer, junior, von Bergdietikon (Aargau) und Scuol/Schuls, in Scuol/Schuls, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt unter der Firma **Gg. Widmer, jun.**

15. Januar 1955. Baugehäuft usw.

**Hier. Berni & Söhne**, in Vals, Baugehäuft und Handel mit Steinplatten (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1952, Seite 2635). Alois Berni ist aus der Gesellschaft ausgetreten. An seiner Stelle ist in die Gesellschaft eingetreten Andreas Berni, von und in Vals.

15. Januar 1955.

**Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1352), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Henry Müller, von Basel und Schlossrued (Aargau), in Erlenbach (Zürich), und an Johann Gallati, von Mollis, in Dübendorf.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Januar 1955. Bijouteriewaren, Bestecke, Uhren.

**Kruecker & Springer G.m.b.H.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 894). Diese seit 4. März 1947 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat den Sitz gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1954 nach Wilen bei Wil verlegt. Zweck der Gesellschaft ist der Import und Export von sowie der Handel mit Bijouteriewaren, Bestecken, Uhren und verwandten Artikeln. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Marcel Springer ist ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 5000 wurde vom Gesellschafter Julius Kruecker, von Braunau (Thurgau), in Wilen bei Wil, übernommen. Er ist nun einziger Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 und einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Marcel Springer ist erloschen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Statuten vom 19. Februar 1947/29. Mai 1948 wurden am 28. Dezember 1954 revidiert. Domizil: Steinaeckerstrasse 27.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Locarno

14 gennaio 1955. Mobili, serramenti.

**Fed. Fornera e Figli**, in Asona, mobili e serramenti (FUSC. del 23 aprile 1948, N° 94, pagina 1148), società in nome collettivo. Il diritto di firma collettiva dei soci Rinaldo e Marco Fornera è estinto e cancellato, per contro è concesso il diritto di firma individuale al socio Marco Fornera.

#### Ufficio di Lugano

14 gennaio 1955.

**Credito Svizzero, succursale di Lugano**, banca (FUSC. del 15 gennaio 1954, N° 11, pagina 128), società anonima con sede principale a Zurigo. Il dott. Alberto Linder, presidente della direzione generale, è ora domiciliato a Küsnacht (Zurigo).

14 gennaio 1955. Partecipazioni.

**Marbor società anonima holding**, a Lugano, partecipazioni (FUSC. del 27 dicembre 1954, N° 302, pagina 3316). Recapito: piazzetta S. Carlo, presso Emilio Müller, c/o Banco di Roma per la Svizzera.

14 gennaio 1955. Pubblicità.

**Rossi Remo**, in Lugano. Titolare è Remo Rossi fu Giuseppe, da Bellinzona. in Lugano. Ufficio di pubblicità ed editoriale. Via Nassa 3.

15 gennaio 1955.

**«Revox» Fabrique de Réveils et pendules s.à.r.l. («Revox» Fabbrica di sveglie e orologi a pendolo s. a. g. l.)**, a Melano (FUSC. del 22 febbraio 1952, N° 44, pagina 507). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 14 dicembre 1954 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale. L'attivo ed il passivo sono stati ceduti alla «Revox S.A. (Revox Ltd.)», a Melano (FUSC. del 30 dicembre 1954, N° 305, pagina 3357).

15 gennaio 1955.

**Bolzani & Bariffi Clinica Viarnetto**, a Pregassona, società in nome collettivo (FUSC. del 15 luglio 1936, N° 163, pagina 1724) La società è sciolta dal 1° gennaio 1955. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

15 gennaio 1955.

**Società Anonima per l'esercizio della Clinica Viarnetto**, a Pregassona. Con atto notarile e statuti del 5 gennaio 1955, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo l'esercizio della Clinica Viarnetto continuando la gestione sin qui condotta dalla società in nome collettivo «Bolzani & Bariffi Clinica Viarnetto». Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna interamente liberate. Il prof. dott. Giovanni Bolzani ha apportato alla società mobilio e l'attrezzatura terapeutica della Clinica Viarnetto come risulta dall'inventario del 5 gennaio 1955, annesso all'atto costitutivo di un valore complessivo di 40 000 fr., apporto accettato per tale prezzo e pagato all'apportante mediante consegna di 80 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da 1 che è prof. dott. Giovanni Bolzani, da Mendrisio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Clinica Viarnetto.

17 gennaio 1955. Rappresentanze elettrotecniche.

**Spadini Franco**, in Lugano. Titolare è Franco Spadini di Aminode, da Morcote, in Savosa. Rappresentanze elettrotecniche. Uffici in Piazza Indipendenza 3.

17 gennaio 1955. Pellatteria.

**Fortuna, Galitzky Maurizio & Figlio**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° gennaio 1955 una società in nome collettivo tra Maurizio Galitzky fu Hirsch e figlio Hirsch, ambedue da Cureggia, in Lugano. Fabbricazione di pellatteria. Via Valletta 4.

#### Distretto di Mendrisio

14 gennaio 1955. Beni stabili.

**Bella Vista**, in Mendrisio, acquisto, vendita e amministrazione, beni stabili, società anonima (FUSC. del 28 settembre 1953, N° 225, pagina 2308). La firma dell'amministratore unico Luciano Schianchi, dimissionario, è estinta. In sua vece è stato nominato Aldo Sonvico, di Mario, da ed in Lugano, con firma individuale.

14 gennaio 1955.

**Società Anonima Antonio Fontana Manifattura Tabacchi**, in Chiasso, fabbricazione e vendita di sigari e tabacchi (FUSC. del 18 febbraio 1952, N° 40, pagina 460). La firma dell'amministratore unico Arturo Ruffoni, decesso, è estinta. In sua vece è stato nominato il D<sup>r</sup> Adriano Ruffoni fu Arturo, da Paradiso, in Chiasso, con firma individuale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

13 janvier 1955. Vins, eaux gazeuses.

**R. Isoz**, à Yvorne, commerce de vins (FOSC. du 3 mars 1950, page 596). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce d'eaux gazeuses.

##### Bureau d'Echallens

13 janvier 1955. Charcuterie.

**Marcel Michon**, à Froideville. Le chef de la maison est Marcel Michon, fils de Louis, de et à Froideville. Charcuterie.

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Carrosserie Allasia S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 14 janvier 1955, page 139). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

13 janvier 1955. Travaux publics, etc.

**Gabella & Cie, Société Anonyme**, à Lausanne, entreprise de construction, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1954, page 3375). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 janvier 1955, la société a modifié ses statuts et augmenté le capital de 100 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 400 actions nouvelles nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les modifications aux faits précédemment publiés sont les suivantes: La société a pour objet l'étude et l'exécution de tous travaux publics et de bâtiments et en général toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou industrielles s'y rapportant. Le capital, entièrement libéré, est de 500 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 1000 fr.

14 janvier 1955. Appareils ménagers.

M. Zuber, à Lausanne, représentation et commerce d'appareils ménagers (FOSC. du 19 novembre 1954, page 2965). La raison commerciale est modifiée en: Etablissement Max Zuber.

14 janvier 1955. Immeubles.

Galerie de Bourg S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente en Suisse de tous immeubles ou parts d'immeubles, bâtis ou non, ainsi que la démolition et la construction de tous bâtiments. Elle achètera notamment pour le prix de 2 000 000 de fr. un immeuble de 292 m<sup>2</sup> sis à Lausanne, rue de Bourg 13 et rue du Rôtillon 4 et formant la parcelle 10640 de la feuille 13 du cadastre de dite commune. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil de 2 ou 3 membres. Gérard Béguin, de Saint-Légier-La Chièssas (Vaud), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 8, chez le notaire Fernand Zumstein.

14 janvier 1955.

Société Immobilière Le Pic Bois B, à Paudex. Suivant acte authentique et statuts du 13 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société va acquérir à Paudex, un terrain de 571 m<sup>2</sup> pour le prix de 15 000 fr., parcelles 258, fol. 1 1/7 et 214, fol. 5 1/3, lieu dit «La Borne». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont insérées dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Georges Delay, de Provence, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau à Paudex, chez César Chappuis.

14 janvier 1955. Immeubles.

L'Amarante A. S. A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 décembre 1954, page 3134). Le capital de 60 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

14 janvier 1955. Fleurs.

R. Lehmann, à Lausanne, fleurs en gros (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1952, page 1948). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

14 janvier 1955. Produits chimiques.

Siepa S. A., à Prilly, produits chimiques (FOSC. du 19 janvier 1952, page 116). Les directeurs Salvador Amon et Albert Amon sont maintenant de nationalité suisse, ressortissants de la commune de Lausanne.

14 janvier 1955.

Société Immobilière Le Pierrier A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1953, page 1620). La signature de l'administrateur Hubert Métrailler, démissionnaire, est radiée. François Dubois, de Travers, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

14 janvier 1955. Opérations financières, etc.

Crédissa, à Lausanne, opérations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 5 mars 1954, page 596). Pierre Chavannes, de Vevey, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

14 janvier 1955. Boulangerie, pâtisserie.

Mme Duvoisin, à Lausanne. Le chef de la maison est Berthe Duvoisin, de Auswil (Berne), à Lausanne. Boulangerie, pâtisserie. Avenue d'Echallens 42.

15 janvier 1955. Textiles.

Wunderli & Woerz, à Lausanne, textiles en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3100). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1954. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 janvier 1955. Confection.

Taillos S. A. en liquidation, à Lausanne, confection (FOSC. du 18 octobre 1951, page 2662). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 janvier 1955.

Fiduciaire A. Baechli, à Lausanne. Le chef de la maison est Alfred Baechli, de Embrach (Zurich), à Lausanne. Exécution de tous mandats fiduciaires; organisation et tenue de comptabilités, révisions, expertises; assainissement et liquidation d'entreprises; administration de sociétés commerciales et industrielles; gérances de fortunes et d'immeubles. Grand-Pont 2.

17 janvier 1955.

Société Immobilière St-François-Gd Chêne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1953, page 1465). Les signatures des administrateurs Henri Niess, Pierre Baumgartner et Marcel Colombo, démissionnaires, sont radiées. Sont nommés administrateurs: Dr Walter Rødiger, d'Olten, président; Dr Otto Müller, de Winterthour; Jean Vontobel, de Bauma et Winterthour, secrétaire, les trois à Winterthour, et Georges Blanchoud, d'Oron-le-Château, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau transféré galeries Benjamin-Constant 1, chez les notaires Francken et Sandoz.

17 janvier 1955.

Société Anonyme des Phosphates, à Lausanne (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2752). Le capital est actuellement entièrement libéré.

#### Bureau de Morges

14 janvier 1955. Scierie, commerce de bois.

Eug. Fayet, à Bussigny sur Morges. Le chef de la maison est Eugène Frédéric Fayet, de Lutry et Forel (Lavaux), à Bussigny sur Morges. Scierie et commerce de bois. Chemin du Bosquet 12.

#### Bureau de Nyon

14 janvier 1955. Outillages, machines.

Willy Roulet, à Nyon. Le chef de la maison est Willy Roulet, de Fontaines (Vaud), à Nyon. Vente d'outillages et de machines en tous genres. Vy-Creuse 4.

#### Bureau de Rolle

15 janvier 1955. Vins.

Hammel S. A., à Rolle (FOSC. du 21 avril 1947, N° 91, page 1072 et du 21 mai 1951, N° 115, page 1218). Dans sa séance du 31 décembre 1954, le conseil d'administration a désigné en qualité de fondé de pouvoir signant collectivement à deux: Jacques Hammel, d'Eysins (Vaud), à Rolle, Daniel Corthésy, de Dompierre sur Lucens (Vaud), à Rolle, Albert Bosshard, de

Steinmaur (Zurich), à Rolle. La société reste engagée par les signatures individuelles de Richard Hammel, président; Charles Rolaz secrétaire, et Charles Brand, fondé de pouvoir (déjà inscrits). Le fondé de pouvoir Charles Brand a, de plus, été désigné en qualité de sous-directeur.

#### Bureau de Vevey

Rectification.

Société immobilière Les Préalpes, à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 juillet 1954, N° 156). La raison sociale exacte est S. I. Les Préalpes.

13 janvier 1955. Vitrerie, etc.

Marmet & Cie, succ. de Marius Fonjallaz, à Vevey, société en commandite, vitrerie, encadrements, etc. (FOSC. du 21 mai 1953, N° 115). Par décision du 11 janvier 1955, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de cette société. Celle-ci est dissoute.

14 janvier 1955. Couture.

Nunzia Viret, à Montreux-Planches, couture (FOSC. du 20 février 1932, N° 42). La raison sociale est radiée, la titulaire n'étant plus soumise à l'inscription (art. 54 O.R.C.).

14 janvier 1955. Produits alimentaires, etc.

Nestlé Alimentana S. A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1954, N° 240). L'administrateur délégué Jean Constant Corthésy habite actuellement la commune de Blonay.

14 janvier 1955.

Nestlé's Products Limited, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 6 novembre 1952, N° 261), société anonyme avec siège principal à Nassau (Bahamas). L'administrateur Frank-Bentley Roberts, démissionnaire, est radié. Sont élus administrateurs sans droit à la signature sociale: Alexander-O. Tolliday, et Basil Burnside, tous deux de nationalité britannique et domiciliés à Nassau (Bahamas).

#### Bureau d'Yverdon

14. janvier 1955. Articles de petite mécanique, etc.

Paillard S. A., avec succursale à Yverdon (FOSC. du 16 juillet 1954, page 1853), avec siège principal à Ste-Croix. Reynold Jebens de Cernier, actuellement à Grandson, précédemment fondé de procuration, a été désigné en qualité de directeur, pour l'usine d'Yverdon. Il engage la société, par sa signature collective avec un directeur, un fondé de procuration ou un mandataire commercial. Sa signature comme fondé de procuration est radiée. Albert E. Moreillon, de Bex, à Yverdon, a été désigné en qualité de fondé de procuration. Il engage la société par sa signature collective avec un directeur, un autre fondé de procuration ou un mandataire commercial.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

14. Januar 1955.

Visper Volksmagazin in Liquidation, in Visp, Aktiengesellschaft, deren Löschung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Januar 1955 in Nr. 3, Seite 37, veröffentlicht worden ist, wird als noch in Liquidation befindlich von Amtes wegen wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelnunterschrift ist Josef Heinzmann, von Visperterminen, in Visp.

14. Januar 1955.

Johann Agten, Sägerei und Holzhandlung, in Grenchols (SHAB. Nr. 281 vom 10. Dezember 1954, Seite 3153). Diese Firma wird infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über auf die nachstehend eingetragene Firma «Agten & Zenzünen, Sägerei & Holzhandlung», in Grenchols.

14. Januar 1955.

Agten & Zenzünen, Sägerei & Holzhandlung, in Grenchols. Johann Agten und Josef Zenzünen, beide von und in Grenchols, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Johann Agten, Sägerei & Holzhandlung», in Grenchols, übernommen hat. Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung. «Zur Brücke».

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 janvier 1955. Boîtes de montres.

I. Dubois et Co., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de polissage et lapidage de boîtes de montres et articles s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 11 janvier 1951, N° 8). Par suite de décès survenu le 27 juin 1954, l'associée Ida Dubois a cessé de faire partie de la société. La société continue entre les associés restants, sous la nouvelle raison sociale: Prince et Sandoz, succ. de I. Dubois et Co. La société est engagée par la signature collective des deux associés Willy Prince et Willy Sandoz.

##### Bureau de Neuchâtel

12 janvier 1955. Confections.

Lucien Posse, précédemment à Neuchâtel, représentation de textiles (FOSC. du 6 mars 1953, N° 53, page 533). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Saint-Blaise. La raison est modifiée en Lucien Posse, «Louisca» confection. Genre de commerce: représentation de textiles et confection. Rue Bachelin 2.

13 janvier 1955.

Cocharbo Comptoir Charbonnier Balland-Brugneaux S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC. du 21 janvier 1953, N° 15, page 154). Selon contrat de cession du 30 décembre 1954, les Etablissements Macle S. à r. l., à Paris, rue Adolphe-Mille 19, ont cédé leur part de 1000 fr. à la Société pour l'Utilisation Rationnelle des combustibles «Surco» S. à r. l., à Paris, rue de Leningrad 6. La société cessionnaire devient associée, tandis que la cédante ne fait plus partie de la société.

13 janvier 1955. Articles médicaux et pharmaceutiques, etc.

Piaget, Virchaux S. A., à Neuchâtel, commerce d'exportation et d'importation d'articles médicaux et pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 6 décembre 1949, N° 286, page 3175). Les bureaux sont transférés: rue de l'Evole 5.

14 janvier 1955. Représentations, exportations, importations, etc.

Kenroy Trading, Gough & Cie, à Neuchâtel, représentations, exportations et importations en tous genres, etc., société en commandite (FOSC. du 30 juin 1953, N° 148, page 1587). Les bureaux sont transférés: avenue du Premier-Mars 33.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# PATENT-LISTE

## LISTE DES BREVETS LISTA DEI BREVETTI

N° 24

Zweite Hälfte Dezember 1954

Deuxième quinzaine de décembre 1954 Seconda quindicina di dicembre 1954

I. Abteilung I<sup>o</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 31. Dezember 1954

Enregistrements du 31 décembre 1954 Inscrizioni del 31 dicembre 1954

296 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali  
Nm. 303949—303244

Kl. 2 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303951 (2 e).

Kl. 2 c, Nr. 303949. 30. April 1952, 17¼ Uhr. — Unkrautvertilgungsmittel. — Lancelot Wallace Hallechurch, Sandy Lane, Codsall near Wolverhampton (Staffordshire, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 5. Mai 1951.

Kl. 2 c, Nr. 303950. 12. August 1952, 11 Uhr. — Tragbare Schlauchtrommel, insbesondere für die Landwirtschaft, Gärten und Luftschutz-Hausfeuerwehren. — Fritz Lanz, Wirt, «Café des Alpes», Huttwil (Bern, Schweiz).

Kl. 2 c, Nr. 303951. 22. September 1952, 16¼ Uhr. — An einer Motormaschine mit Schwinghebelantrieb an Stelle des Mähwerks lösbar anzubringende Fördereinrichtung für Flüssigkeiten. — Samuel Pflecker, Maschinentechner, Auswil (Bern, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwicklungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.

Kl. 3 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303974 (10 c).

Kl. 3 c, Nr. 303952. 25. September 1951, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Schädlingsbekämpfungsmittels. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).

Kl. 3 c, Nr. 303953. 21. April 1952, 18¼ Uhr. — Insektenvertilgungsmittel. — MONTECATINI Soc. Gen. per l'Industria Mineraria e Chimica, via F. Turati 18, Mailand (Italien). Vertreter: Bovard &amp; Cie., Bern. — Prioritäten: Italien, 21. April und 5. November 1951.

Kl. 3 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304038 (36 q).

Kl. 4 d, Nr. 303954. 26. März 1952, 9¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Fensterflügelrahmens für Doppelverglasungsfenster und nach diesem Verfahren hergestellter Fensterflügelrahmen. — Wilhelm Abel, Schönenstrasse 39, Rüschlikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich.

Kl. 4 e, Nr. 303955. 8 agosto 1952, ore 20. — Giunto del tipo ad espansione per strutture tubolari in genere. — G. B. Martinelli fu G. B. Metallurgia S. r. l., Milano (Italia). Mandatario: Dr. Arnold R. Egli, Zurigo. — Priorität: Italia, 21 dicembre 1951.

Kl. 4 f, Nr. 303956. 10. November 1952, 18 Uhr. — Garage. — Erwin Maier, Komettsträsschen 27, Schaffhausen; und Georg Ludwig Büttner, Wattenwylweg 27, Bern (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 5 a, Nr. 303957. 11 novembre 1952, 18 h. — Dispositif de nettoyage pour grille d'installation hydraulique. — Jonneret Fils Ainé, chemin de la Gravière, Quene d'Arve, Genève (Suisse). Mandatario: André Schott, Genève.

Kl. 5 a, Nr. 303958. 11 novembre 1952, 18 h. — Dispositif de nettoyage pour grille d'installation hydraulique. — Jonneret Fils Ainé, chemin de la Gravière, Quene d'Arve, Genève (Suisse). Mandatario: André Schott, Genève.

Kl. 6 a, Nr. 303959. 13 octobre 1952, 19 h. — Semelle élastique pour le support des rails de chemin de fer. — Sidervia S.A., Vaduz (Liechtenstein). Mandatario: Dr. H. Scheidegger, Zurich.

Kl. 7 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303962 (7 c).

Kl. 7 b, Nr. 303960. 19. August 1952, 18¼ Uhr. — Zimmerofen mit Oel-Feuerung. — Dr. Albert Thurnherr, Hirzbrunnentalce 47; und Friedrich Maler, Dufourstrasse 29, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 7 b, Nr. 303961. 5. décembre 1952, 18¼ h. — Appareil de chauffage. — Jacques Amstutz, Delle (France). Mandataires: Bovard &amp; Cie, Bern.

Kl. 7 c, Nr. 303962. 30. April 1952, 17¼ Uhr. — Wasserheizeinrichtung zur Räumbeheizung, insbesondere für Küchenherde. — Burger Eisenwerke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Burg/Dillkreis (Deutschland). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 26. Juli 1951.

Kl. 7 c, Nr. 303963. 17. Juli 1952, 18 Uhr. — Kessel zur Erzeugung von Dampf, Warm- und Heisswasser. — Erich Zander, Joseph-Haydn-Strasse 1, Berlin NW 87 (Deutschland). Vertreter: André Schott, Genf. — Priorität: Deutschland, 24. Juli 1951.

Kl. 7 d, Nr. 303964. 11. Dezember 1951, 18 Uhr. — Lüftungsanlage. — Aktiebolaget Svenska Fläktfabriken, Kungsgatan 18, Stockholm (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, 13. Dezember 1950.

Kl. 7 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303963 (7 c).

Kl. 7 g, Nr. 303965. 8. Juli 1954, 18¼ Uhr. — Fahrbare, elektrische Wohnraum-Heizeinrichtung. — Fritz Brüderlin, dipl. Schreinermeister, Bahnhofstrasse 13, Muttenz (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 8 a, Nr. 303966. 22. November 1951, 18 Uhr. — Elektrischer Rotationsvibrator. — Aktiebolaget Vibro-Verken, Luntmakaregatan 29, Stockholm (Schweden). Vertreter: Dériaz, Kirker &amp; Cie., Genf. — Prioritäten: Schweden, 23. November 1950 und 17. Mai 1951.

Kl. 8 a, Nr. 303967. 3. April 1952, 18 Uhr. — Einrichtung zur Herstellung von Leichtbetonkörpern und dergleichen. — Internationella Siporex Aktiebolaget, Norrlandsgatan 7—9, Stockholm (Schweden). Vertreter: Dériaz, Kirker &amp; Cie., Genf. — Priorität: Schweden, 5. April 1951.

Kl. 8 a, Nr. 303968. 18. September 1952, 18 Uhr. — Abmessbehälter für Schüttgut, insbesondere für Zuschlagstoffe für Mörtel und Beton. — Hans Menikheim, Parkstrasse 7, Nürnberg (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 26. September 1951 und 12. September 1952.

Kl. 8 b, Nr. 303969. 27. Juli 1951, 15 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Formlingen unter Verwendung von an sich unplastischen keramischen Stoffen, insbesondere zur Herstellung hochfeuerfester Körper. — Feldmühle, Papier- und Zellstoffwerke Aktiengesellschaft, Burggrafenstrasse 7, Düsseldorf-Oberkassel (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.

Kl. 8 b, Nr. 303970. 11 novembre 1952, 18¼ h. — Procédé d'élaboration d'un matériau composite céramique-métal et appareillage pour la mise en œuvre de ce procédé. — Société Nationale d'Etude et de Construction de Moteurs d'Aviation, boulevard Haussmann 150, Paris (France). Mandataires: Bovard &amp; Cie, Bern. — Priorität: France, 8 décembre 1951.

Kl. 8 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304164 (112).

Kl. 8 c, Nr. 303971. 11. Dezember 1951, 18¼ Uhr. — Einrichtung zum Erhitzen von feinkörnigen, festen Stoffen, insbesondere Zementrohmehl. — Klöckner-Humboldt-Deutz Aktiengesellschaft, Mühlheimerstrasse 149/155, Köln-Deutz (Deutschland). Vertreter: Kirchofer, Ryffel &amp; Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 11., 13. und 21. Dezember 1950.

Kl. 9 c, Nr. 303972. 31 octobre 1952, 20 h. — Appareil atomiseur. — René-Maurice-Achille-Joseph Pollet, rue Frédéric-Le Play 8, Paris (France). Mandatario: A. Bugnion, Genève. — Priorités: France, 7 novembre 1951 et 11 avril 1952.

Kl. 9 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303988 (15 k).

Kl. 10 a, Nr. 303973. 7 août 1952, 18¼ h. — Serrure pour maillots, malles et coffres similaires. — Félix Piard, route de Larchant, St-Pierre-les-Nemours (Seine-et-Marne, France). Mandataires: Nägeli &amp; Co., Bern. — Priorität: France, 9 novembre 1951.

Kl. 10 c, Nr. 303974. 1. September 1951, 14 Uhr. — Vorrichtung zum Abschliessen einer zur Durchgabe von Material dienenden Wandöffnung mit mindestens drei Rasten zur Aufnahme von an der Abschlussplatte angebrachten Rollen, hauptsächlich für Futterlücken. — Arnold Brüderli, Rötelstrasse 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.

Kl. 10 c, Nr. 303975. 1. Juli 1953, 20 Uhr. — Drehbeschlag, insbesondere für Türen, Fenster, Möbel usw. — Walter Pfäffli, Bleicherweg 44, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 10 d, Nr. 303976. 19. Mai 1952, 19 Uhr. — Drehlager für den Flügel an Fenstern. — Steinbach &amp; Vollmann, Heiligenhaus (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 15. Dezember 1951.

Kl. 10 d, Nr. 303977. 11. August 1952, 20 Uhr. — Elektromechanische Betätigungseinrichtung für Türen. — Landert-Motoren AG., Bülach (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 10 d, Nr. 303978. 18. August 1952, 18 Uhr. — Elektrohydraulischer Türöffner. — Landert-Motoren AG., Bülach (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 13 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303961 (7 b).

Kl. 13 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303979 (14 a).

Kl. 14 a, Nr. 303979. 9. Juli 1953, 17¼ Uhr. — Vorrichtung zur Erzeugung von Wassergas in Horizontalkammeröfen. — Fernand Hellwig, Limmattquai 142, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich.

Kl. 15 a, Nr. 303980. 14. Mai 1952, 19 Uhr. — Als Strahler verwendbarer elektrischer Grill-, Brat- und Backapparat. — Adolphe Zingg, à la Crémière, Sierre (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 15 c, Nr. 303981. 23. Oktober 1950, 17¼ Uhr. — Reinigungsmaschine, insbesondere zum Scheuern und Waschen von Fussböden. — Miroslav Lastovka, Zahntechniker, Vitezna 12, Prag III (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich.

Kl. 15 c, Nr. 303982. 30. November 1951, 19 Uhr. — Bodenreinigungsmaschine mit motorischem Antrieb. — Jakob Würgler, Seestrasse 293, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 15 c, Nr. 303983. 20. Februar 1952, 18¼ Uhr. — Reinigungsgerät. — Phillips Telescope Taps Ltd., Victoria Street 87, Birmingham (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 15 c, Nr. 303984. 23. Juli 1952, 13 Uhr. — Halter für mit stielartigem Handgriff versehene Geräte. — Adolf Berglein, Grosse Allee 17/19, Hamburg; und Walter Klemm, Hohensch 71, Hamburg-Altona (Deutschland). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich. — Priorität: Deutschland, 5. September 1951.

Kl. 15 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303955 (7 g); 303987 (15 i).

Kl. 15 g, Nr. 303985. 13. September 1952, 12¼ Uhr. — Sessel mit verstellbarer Sitzhöhe. — Max Baur; und Werner Morach, Schöftland (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 303986. 20. septembre 1952, 12 h. — Support. — Luis Fernandez da Silva, Corrientes 222; et Federico Perez Marcen, Corrientes 22, Buenos Aires (Argentine). Mandataires: Dériaz, Kirker &amp; Cie, Genève.

Kl. 15 i, Nr. 303987. 17 décembre 1952, 19 h. — Plateau à pieds escamotables. — Marie-Françoise Mondineu, née Velez, rue des Grands-Augustins 1, Paris (France). Mandatario: «Peruhag», Société commerciale et agence de brevets d'invention S. a. r. l., Bern. — Priorität: France, 6 février 1952.

Kl. 15 k, Nr. 303988. 16. Juli 1952, 19 Uhr. — Dusche zur Aufstellung im Freien. — Lienhard &amp; Pfeiffer, Haslen (Glarus, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer &amp; Co., Zürich.

Kl. 15 l, Nr. 303989. 30. Mai 1952, 20 Uhr. — Eine Schüssel enthaltendes Gerät, insbesondere für die Küche. — Landert &amp; Co., Embrach (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer &amp; Co., Zürich.

Kl. 15 l, Nr. 303990. 6 giugno 1952, ore 17. — Macchina per la preparazione del caffè espresso. — Brevetti Gaggia S. r. l., via Angelo Maj 18, Milano (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo. — Priorität: Italia, 26 aprile 1952.

Kl. 16, Nr. 303991. 12. September 1952, 19 Uhr. — Besen mit Piassavaborsten. — Gebrüder Zeindl, Drahtbürstenfabrik, Wil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 17 b, Nr. 303992. 18. November 1952, 16 Uhr. — Trichter zum Füllen von Flaschen und dergleichen. — H. Steimer AG., Maschinen- und Metallwarenfabrik, Wasen i. E. (Schweiz). Vertreter: George Römpler, Locarno. — Priorität: Deutschland, 25. Februar 1952.

Kl. 18 a, Nr. 303993. 14. November 1951, 18¼ Uhr. — Apparat zur Behandlung einer endlosen synthetischen Faser mit Wasserdampf. — The Chemstrand Corporation, 16th Avenue S. E. 1301, Decatur (Alabama, USA). Vertreter: A. Braun, Basel.



- Cl. 18 b, N° 303994. 8 avril 1952, 18 h. — Procédé de fabrication d'articles mats à base de superpolyamides, résistant à la dégradation par la lumière. — **Société Rhodiaeta**, rue Jean-Goujon 21, Paris 8<sup>e</sup> (France). Mandataire: Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke. — Priorité: France, 11 avril 1951.
- Cl. 18 b, N° 303995. 24 octobre 1952, 18 h. — Procédé pour la préparation d'une composition destinée à la fabrication de fibres, et composition obtenue par ce procédé. — **The Chemstrand Corporation**, 16th Avenue S.E. 1301, Decatur (Alabama, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 26 octobre 1951.
- Kl. 19 e, N° 303996. 12. August 1949, 17 Uhr. — Doppeldrahtspindel. — **C. Landolt & Co.**, Aurorastrasse 84, Zürich (Schweiz).
- Kl. 19 e, N° 303997. 31. August 1951, 22¼ Uhr. — Kupplung zur Bewirkung des Ausziehens von Schleifen an einer Spinnmaschine. — **Süddeutsche Spindelwerke Zinser Dipl.-Ing. Hans Zinser**, Ebersbach/Fils (Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
- Cl. 19 c, N° 303998. 1<sup>er</sup> décembre 1952, 18 h. — Broche de filature à entraînement pour roue hélicoïdale et vis tangente. — **Brevets Aéro-Mécaniques S.A.**, rue de Hollande 12, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: Luxembourg, 18 janvier 1952.
- Cl. 19 d, N° 303999. 25 avril 1952, 18 h. — Machine à renvider. — **Universal Winding Company**, Elmwood Avenue 1655, Cranston (Rhode Island, U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A., 4 mai 1951.
- Kl. 19 d, N° 304000. 21. Juli 1952, 20 Uhr. — Spulvorrichtung mit einem Tragrahmen für die Aufwickelspule. — **Barmer Maschinenfabrik Aktiengesellschaft**, Wuppertal-Elberfeld (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 26. Juli 1951.
- Cl. 19 d, N° 304001. 29 août 1952, 18¼ h. — Machine pour le bobinage de canettes. — **James Mackie & Sons Limited**, Albert Foundry, Belfast (Irlande du Nord). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 29 août 1951.
- Kl. 22 d, N° 304002. 18. August 1952, 19 Uhr. — Mehrteilige Truhe mit aus-schwenkbaren Behältern. — **Margrith Lässker-Donatsch Götighofen** (Thurgau, Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 23 a, N° 304003. 17. September 1951, 23 Uhr. — Verfahren zum Umhängen des Doppelrandes einer Wirkware auf einer flachen Kulierwerkmaschine und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. — **Max Nebel**, Wirkertechniker, Waldstrasse 160, Wiesbaden (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 18. September 1950.
- Kl. 23 a, N° 304004. 20. Juni 1953, 12 Uhr. — Flachstrickapparat. — **Busch-Werke AG.**, Chur (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Kl. 24 a, N° 304005. 10. Juli 1951, 18 Uhr. — Verfahren zum Schützen von cellulosehaltigem Fasergut mit an sich niederem Quellwert gegen den Angriff von Mikroorganismen. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 24 a, N° 304006. 4. Dezember 1951, 17¼ Uhr. — Vorrichtung für die Fortbewegung von während dieser Fortbewegung eingehenden oder sich deh-nenden Stoffbahnen, insbesondere Textilgeweben. — **Rydboholm Aktiebolag**, Rydboholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Schweden, 22. Februar 1951.
- Cl. 24 a, N° 304007. 24 juin 1952, 18¼ h. — Procédé pour obtenir, à partir d'un oxygène, un produit solide stable, renfermant de l'oxygène actif, et produit ainsi obtenu. — **Société Zampoli & Brogi**, via F. Strozzi 16r., Prato (Florence, Italie). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorité: Italie, 30 janvier 1952.
- Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304030 (36 o); 304032 (36 o).
- Kl. 24 b, N° 304008. 2. Januar 1951, 12 Uhr. — Einrichtung zur Behandlung einer laufenden Textilbahn. — **Gebüder Suerer GmbH.**, Blumenbergerstrasse 115, M.-Gladbach (Rheinland, Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 11. Januar 1950.
- Kl. 24 b, N° 304009. 14. Februar 1952, 19 Uhr. — Siebtrommel-Trockenmaschine. — **Fleissner & Sohn**, Maschinenfabrik, Egelsbach (Kr. Offenbach/Main, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 13. März 1951.
- Kl. 24 d, N° 304010. 8. Dezember 1951, 24 Uhr. — Waschmaschine. — **Elwa Wohlen AG.**, Wohlen (Aargau, Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
- Cl. 24 d, N° 304011. 30 avril 1952, 18 h. — Machine à laver électrique. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 2 mai 1951.
- Kl. 24 d, N° 304012. 13. Juni 1953, 19 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Behandlung eines gebrauchten Stoffstückes. — **Gottlieb Nufer**, Atelier für Inneneinrichtungen, via Vegezzi 4, Lugano (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 24 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304013 (25 a).
- Cl. 25 a, N° 304013. 28 mai 1952, 18 h. — Procédé pour fabriquer des articles en tissu à plusieurs épaisseurs, prétrécés. — **The Bradford Dyers' Association Limited**, Well Street 39, Bradford (Yorkshire, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 28 mai 1951 et 21 avril 1952.
- Kl. 25 a, N° 304014. 2. Dezember 1953, 14 Uhr. — Nylondamenstrumpf. — **Olga Greutmann**, Lindenbachstrasse 27, Zürich 6 (Schweiz).
- Kl. 25 c, N° 304015. 1. April 1952, 17¼ Uhr. — Zugorgan für Reissverschluss-Schieber und Verfahren zu dessen Herstellung. — **Ernst Ryser**, Mendrisio; und **Mavro Sessler**, Brunnamattstrasse 7, Baden (Schweiz). Vertreter: Richard Rottmann, Rüslikon.
- Kl. 25 c, N° 304016. 9. April 1952, 17¼ Uhr. — Schieber für Reissverschluss. — **Ernst Ryser**, Mendrisio; und **Mavro Sessler**, Brunnamattstrasse 7, Baden (Schweiz). Vertreter: Richard Rottmann, Rüslikon.
- Kl. 25 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304114 (94).
- Kl. 27 a, N° 304017. 19. März 1954, 14¼ Uhr. — Schuh, insbesondere Sportschuh. — **Luigi Faceani**; und **Guido Faceani**, Schuhgeschäft, Brunnen-gasse 8, Schaffhausen (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwicklungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
- Cl. 27 c, N° 304018. 9 avril 1951, 19¼ h. — Forme pour la fabrication de chaussures. — **Alfred De Craecker**, Dorpstraat 20/21, Oorddegem (Belgique). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: Belgique, 20 avril 1950.
- Kl. 27 c, N° 304019. 10. Dezember 1951, 18¼ Uhr. — Einrichtung zur Verstärkung der Lippen von Brandsohlen. — **Schuhmaschinen-Gesellschaft Hanke & Co. mbH.**, Bahnhofstrasse 8, Alfeld/Leine (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 22. Oktober 1951.
- Kl. 28 b, N° 304020. 2. November 1944, 20 Uhr. — Verfahren und Käse-fertiger zur Erhaltung des Käsebruches beim Abfüllen desselben aus dem Käsefertiger. — **Anton Steinecker Maselinenfabrik AG.**, Freising (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 28. Januar und 2. August 1941.
- Kl. 28 b, N° 304021. 10. Juni 1952, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Schmelzkäses. — **Hans Jenny**, Mariabergstrasse 9, Rorschach (Schweiz). Vertreter: Hermann Wiedmer, Zürich.
- Kl. 32 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304027 (36 g).
- Kl. 33 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304027 (36 g).
- Kl. 34 d, N° 304022. 30. Juli 1949, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von schnellkochendem Risotto. — **Schweizerische Sehlmühle E. Zwiicky AG.**, Müllheim-Wilgoldingen (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 34 d, N° 304023. 2. November 1951, 20 Uhr. — Verfahren zur Färbung von zur Herstellung von Nahrungsmitteln bestimmten Mitteln. — **Deutsche Hoffmann-La Roche Aktiengesellschaft**, Grenzach (Baden, Deutschland). Vertreterin: F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Priorität: Deutschland, 15. Januar 1951.
- Kl. 36 a, N° 304024. 26. Oktober 1951, 18 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Eindampfen von Lösungen, Suspensionen und Emulsionen und zum Trocknen pulverförmiger fester Stoffe. — **Maatschappij voor Kolonbewerking Stamicarbon N. V.**, van der Maesenstraat 2, Heerlen (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Niederlande, 27. Oktober 1950.
- Kl. 36 e, N° 304025. 12. September 1951, 18¼ Uhr. — Misch- und Dispergier-vorrichtung. — **Prof. emer. Peter Willems**, Herrenweg 40, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Cl. 36 e, N° 304026. 8 août 1953, 20 h. — Epurateur pour fluide gazeux. — **Albert-Léon-Joseph Jobin**, Gland (Vaud, Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 36 g, N° 304027. 10. März 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Abtrennung von Verbindungen mit basischen Gruppen, z. B. Eiweißstoffen, aus Flüssigkeiten. — **Siegfried Erbslöh**, Johannisberg bei Geisenheim/Rhein (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 11. April 1951.
- Cl. 36 i, N° 304028. 14 novembre 1952, 18 h. — Procédé de fabrication de chlorate de sodium par voie électrolytique. — **Société d'Electro-Chimie, d'Electro-Metallurgie et des Acieries Electriques d'Ugine**, rue du Général-Foy 10, Paris (France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: France, 28 novembre 1951.
- Cl. 36 m, N° 304029. 24 octobre 1952, 18 h. — Procédé de préparation d'anhydride chromique. — **Diamond Alkali Company**, Union Commerce Building 300, Cleveland 14 (Ohio, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 15 février 1952.
- Kl. 36 o, N° 304030. 26. September 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren zum Neutralisieren von Sulfurierungsmischungen. — **Colgate-Palmolive Company**, Hudson Street 105, Jersey City 2 (New Jersey, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Australien, 27. September 1950.
- Kl. 36 o, N° 304031. 11. Oktober 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Oxydation von organischen Verbindungen mit Salpetersäure und Vorrichtung zur Durchführung desselben. — **Aktiebolaget Bofors**, Bofors (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Schweden, 12. Oktober 1950.
- Kl. 36 o, N° 304032. 3. November 1951, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines wasserlöslichen Salzes des Sulfoessigsäure-di-(2-äthyl-n-hexyl)-amids. — **Badische Anilin- & Soda-Fabrik Aktiengesellschaft**, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 18. November 1950.
- Kl. 36 o, N° 304033. 20. Dezember 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Bromcholadienen. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o, N° 304034. 21. Dezember 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Verätherungsproduktes eines Polyglycidyläthers. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Cl. 36 o, N° 304035. 18 mars 1952, 18¼ h. — Procédé de préparation du 1,14-diméthyl-2-céto-2,3,4,5,9,12,13,14-octahydrophénanthrène. — **Research Corporation** Lexington Avenue 405, New-York (U.S.A.). Mandataire: Dr. Schen-berger, Bâle. — Priorité: U.S.A., 13 avril 1951.
- Kl. 36 o, N° 304036. 4. April 1952, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Aepfelsäure-dialdehyd. — **Sandoz AG.**, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 q, N° 304037. 8. Januar 1952, 17¼ Uhr. — Verfahren zur katalytischen Reduktion von Nitroverbindungen zu Aminoverbindungen. — **National Research Development Corporation**, Tilney Street 1, London W.1 (Grossbritannien). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 15. Januar 1951.
- Kl. 36 q, N° 304038. 30. April 1952, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen sulfongruppenhaltigen Triphenylmethanabkömmlings. — **Par-benfabriken Bayer Aktiengesellschaft**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 30. Mai 1951.
- Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304181 (116 h).
- Kl. 37 a, N° 304039. 8. November 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines metallhaltigen Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 a, N° 304040. 7. Dezember 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 a, N° 304041. 21. Januar 1952, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines fluoreszierenden Farbstoffes. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 a, N° 304042. 5. Februar 1952, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 a, N° 304043. 25. März 1952, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Trisazofarbstoffes. — **Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 23. April 1951.
- Kl. 37 b, N° 304044. 25. Februar 1952, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von 2-(2-Oxyphenyl)-4,6-di-( $\alpha$ -anthrachinonylamino)-sym. triazin. — **American Cyanamid Company**, Rockefeller Plaza 30, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 23. Mai 1951.
- Kl. 37 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304041 (37 a).
- Kl. 38 c, N° 304045. 10. April 1952, 17 Uhr. — Schmierfett. — **N. V. De Bataafsche Petroleum Maatschappij**, Carel van Bylandtlaan 30, Den Haag (Niederlande). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — Priorität: USA, 13. April 1951.

- Kl. 41, Nr. 304046. 15. Juni 1951, 19½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von farbstoffaufnahmefähigen Formkörpern, wie z. B. eines Filmes oder Stabes. — **The Chemstrand Corporation**, 16th Avenue S.E. 1301, Decatur (Alabama, USA). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303994 (18 b).
- Kl. 43, Nr. 304047. 29. April 1952, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Aufbereitung von Betriebs- und Gebrauchswässern. — **Chemische Werke Albert**, Wiesbaden-Biebrich (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 17. Juli 1951.
- Kl. 45 b, Nr. 304048. 14. März 1952, 20 Uhr. — Verfahren zur Reinigung von Abwässern der Zellstoff-, Papier- und Pappenindustrie. — **Zselimner & Schwarz**, vormals Chemnitz, Schulstrasse 7, Brilon (Westfalen, Deutschland). Vertreter: Walter F. Moser, Genf.
- Kl. 45 e, Nr. 304049. 22. November 1951, 18 Uhr. — Vorrichtung an Treibspindeln zum Festhalten von Wicklungshülsen für Papierrollen oder dergleichen. — **Lilla Edets Pappershruks Aktiebolag**, Lilla Edet (Schweden). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 46 b, Nr. 304050. 4. Juni 1952, 18 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Bearbeitung von blattförmigem Material. — **Richard Winkler**, Bürgermeister-Wink-Strasse, Rengsdorf ü. Neuwied a. Rh.; und **Kurt Dünneberger**, Mathias-Erzberger-Strasse 31, Neuwied a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 9. Juni 1951.
- Kl. 46 d, Nr. 304051. 1<sup>er</sup> août 1951, 16¾ h. — Procédé pour la fabrication d'un contre-cylindre destiné au matriçage de feuilles d'emballage, contre-cylindre obtenu suivant ce procédé et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Molins Machine Company Limited**, Evelyn Street 2, Deptford, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: Grande-Bretagne, 2 août 1950.
- Kl. 46 d, Nr. 304052. 17. April 1952, 18 Uhr. — Einrichtung zur Herstellung eines aus einem längsgewellten und mindestens einem andern mit ihm verbundenen Flächengebilde bestehenden Gebildes. — **Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.**, Kriens (Luzern, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 17. April, 27. Juni und 13. August 1951.
- Kl. 47 a, Nr. 304053. 26. Juli 1952, 12¼ Uhr. — Ringkette zum Zusammenschliessen von Loseblättern. — **Willi Berberich**, Fabrikant, Karlstrasse 139, Heilbronn a. N. (Deutschland). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Priorität: Deutschland, 27. März 1952.
- Kl. 48 c, Nr. 304054. 2. August 1952, 12¼ Uhr. — Giesswerk für Stereotypplatten. — **Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG.**, Augsburg (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 8. August 1951.
- Kl. 48 c, Nr. 304055. 2. August 1952, 12¼ Uhr. — Giesswerk für Stereotypplatten. — **Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG.**, Augsburg (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 26. September 1951.
- Kl. 49 a, Nr. 304056. 13 octobre 1952, 20 h. — Projecteur cinématographique sonore. — **Paillard S.A.**, Ste-Croix (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 49 d, Nr. 304057. 11. September 1951, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von tiefgezogenen Hochdruckplatten. — **A/S Cliché**, Pilestedat 10, Oslo (Norwegen). Vertreter: Dr. Heinrich Geffcken, Monthey.
- Kl. 50 c, Nr. 304058. 24 mai 1952, 11¾ h. — Réservoir pour un stylographe à bille. — **Biro-Patente AG.**, Bleicherweg 7, Zurich 2 (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 25 mai 1951 et 12 mai 1952.
- Kl. 54 a, Nr. 304059. 26 décembre 1952, 17¼ h. — Appareil de culture physique. — **Margarita Kænpen**, rue du Cendrier 8, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Kl. 56 d, Nr. 304060. 5. November 1951, 19¼ Uhr. — Schrotpatrone. — **Olin Industries, Inc.**, East Alton (Illinois, USA). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 56 f, Nr. 304061. 1<sup>er</sup> juillet 1952, 19 h. — Dispositif de commande pour l'orientation d'un engin, notamment d'un canon. — **Brevets Aéro-Mécaniques S.A.**, rue de Hollande 12, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 11 et 31 juillet 1951.
- Kl. 56 g, Nr. 304062. 6 juin 1952, 18 h. — Arme automatique à alimentation en cartouches par bande souple. — **Brevets Aéro-Mécaniques S.A.**, rue de Hollande 12, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: Luxembourg, 10 juillet 1951.
- Kl. 56 h, Nr. 304063. 17 octobre 1952, 18½ h. — Dispositif pour l'allumage électrique d'un obus. — **Jean Rochat**, industriel, Mont-la-Ville (Vaud, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 58, Nr. 304064. 12 janvier 1953, 18½ h. — Comparateur électromécanique de précision permettant la mesure à distance. — **Centre National de la Recherche Scientifique**, quai Anatole-France 13, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorités: France, 15 janvier et 22 décembre 1952.
- Kl. 59, Nr. 304065. 29 octobre 1951, 17¾ h. — Installation de radar. — **Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil**, boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 10 novembre 1950.
- Kl. 59, Nr. 304066. 4. August 1952, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zum Registrieren der Messwerte bei Bildmessgeräten. — **Zeiss-Aerotopograph GmbH**, München (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 18. August 1951.
- Kl. 60, Nr. 304067. 23. Juli 1952, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Messen des Stromes einer elektrisch leitenden Flüssigkeit. — **Bowser, Inc.**, E. Creighton Avenue 1302, Fort Wayne (Indiana, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 61, Nr. 304068. 30 janvier 1950, 17¾ h. — Procédé pour régulariser la température d'un milieu et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Georges Englert**, rue des Acacias 17, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 62, Nr. 304069. 18. August 1952, 18 Uhr. — Dynamische Werkstoffprüfmaschine. — **Carl Sehenek Maschinenfabrik Darmstadt GmbH**, Landwehrstrasse 55, Darmstadt (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 1. September 1951.
- Kl. 62, Nr. 304070. 5. September 1952, 19 Uhr. — Durch ein Druckmedium gesteuerte Druckdose. — **Ados GmbH**, Triererstrasse 23/25, Aachen (Deutschland). Vertreter: Walter F. Moser, Genf. — Priorität: Deutschland, 23. Januar 1952.
- Kl. 64. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304070 (62).
- Kl. 66 b, Nr. 304071. 17. Mai 1952, 6 Uhr. — Elektrizitätszähler mit durch einen Zwischenboden in zwei Kammern unterteiltem Gehäuseraum. — **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Priorität: Deutschland, 23. Juni 1951.
- Kl. 66 e, Nr. 304072. 28 mars 1952, 18½ h. — Appareil enregistreur de la vitesse de rotation des compteurs électriques, permettant de vérifier l'étalonnage d'au moins l'un d'eux par rapport à un compteur-étalon. — **Aldo Righi**, ingénieur, via Indipendenza 2, Bologne (Italie). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorité: Italie, 29 mars 1951.
- Kl. 66 c, Nr. 304073. 26. Juni 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Messung der auf einen Kondensator aufgebrauchten elektrischen Ladung. — **Lufttechnische Gesellschaft mbH**, Wernerstrasse 119–123, Stuttgart-Zuffenhausen (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 6. Juli 1951.
- Kl. 66 c, Nr. 304074. 19. Juli 1952, 12¾ Uhr. — Bremsmagnetanordnung mit Dauermagneten. — **Max Baermann**, Bensberg-Wulfshof (Bezirk Köln, Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Deutschland, 7. August 1951.
- Kl. 66 c, Nr. 304075. 19. September 1952, 17 Uhr. — Anordnung zur Messung von elektrischen Grössen mittels Quotientenmesswerken mit Permanentmagnet. — **P. Gossen & Co. GmbH**, Nägelsbachstrasse 25, Erlangen (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 17. April 1952.
- Kl. 68, Nr. 304076. 8. Juli 1952, 16½ Uhr. — Rechenmaschine. — **Monroe Calculating Machine Company**, Mitchell Street 555, Orange (New Jersey, USA). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 69, Nr. 304077. 29 janvier 1952, 18½ h. — Tête traductrice magnétique. — **Armour Research Foundation of Illinois Institute of Technology**, West 33rd Street 35, Chicago (Illinois, U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle.
- Kl. 69, Nr. 304078. 23. April 1952, 18 Uhr. — Schalldose. — **Peter Schmidt**, Dipl.-Ing., Hessenlauerweg 18, Stuttgart-Vaihingen (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 25. Februar 1952.
- Kl. 69, Nr. 304079. 9 septembre 1952, 18 h. — Tourne-disques. — **Thorens S.A.**, Ste-Croix (Vaud, Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Kl. 69, Nr. 304080. 13 octobre 1952, 18 h. — Machine parlante. — **Thorens S.A.**, Ste-Croix (Vaud, Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Kl. 69, Nr. 304081. 20. Februar 1953, 18 Uhr. — Einrichtung zur Übertragung mechanischer Schwingungen. — **Machiel de Vries**, de Kempenaersstraat 51, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Niederlande, 26. Mai 1952.
- Kl. 70, Nr. 304082. 28. Juli 1951, 9 Uhr. — Wärmeschutzfilter und Verfahren zur Herstellung desselben. — **Gerätebau-Anstalt**, Balzers (Liechtenstein); und **Dr. Hubert Schröder**, Landshut (Bayern, Deutschland). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 70, Nr. 304083. 15. Mai 1952, 18¼ Uhr. — Lichtstarkes Objektiv mit anastigmatischer Bildebnung nach Art des modifizierten Gauss-Typus. — **Voigtländer Aktiengesellschaft**, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 4. Februar 1952.
- Kl. 71 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304087 (71 f); 304121 (96 c).
- Kl. 71 f, Nr. 304084. 15 mai 1950, 12 h. — Dispositif d'attache d'un bracelet à un objet, notamment à une montre-bracelet. — **Marcel Alliot**, rue de Turbigo 78, Paris (France). Mandataire: Max Kieser, Zurich. — Priorités: France, 18 mai et 30 novembre 1949.
- Kl. 71 f, Nr. 304085. 28 octobre 1952, 20 h. — Fond-calotte pour boîte de montre, procédé pour sa fabrication et outillage pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Erwin Piquerez**, industriel, Bassecour (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f, Nr. 304086. 7 novembre 1952, 17¾ h. — Coussinet de palier, notamment de palier amortisseur de chocs pour pivot d'arbre de balancier de montre. — **Max Stauffer-Reymond**, Lucens (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f, Nr. 304087. 18 décembre 1952, 16¼ h. — Remontoir étanche pour pièce d'horlogerie. — **Bernard Taubert**, rue des Pêcheries 10, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 h, Nr. 304088. 4 décembre 1952, 17¾ h. — Montre. — **Marcel Bliss**, rue du Signal 8, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Kl. 71 i, Nr. 304089. 2 octobre 1952, 17¾ h. — Mouvement de montre-calendrier. — **Record Watch Co. S.A.**, rue Céard 1, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 k, Nr. 304090. 30 octobre 1952, 17¾ h. — Compteur de temps à rattrapante. — **R. Jeanneret & Cie**, St-Imier (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 73, Nr. 304091. 5. Februar 1952, 18½ Uhr. — Klemmvorrichtung zur Mitnahme von Werkstücken auf Drehung, für Rolliermaschinen. Verfahren zu deren Herstellung und Vorrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens. — **Stransak & Cie.**, Lohn (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 73, Nr. 304092. 4 octobre 1952, 15 h. — Appareil pour équilibrer les balanciers à vis de mouvements d'horlogerie. — **Jean Widmer-Steiner**, Courtelary (Berne, Suisse). Mandataire: W.-L. Blanc, Genève.
- Kl. 73. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304085 (71 f).
- Kl. 75 b, Nr. 304093. 20. November 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren zum Herstellen austenitischer Stähle und nach diesem Verfahren hergestellter austenitischer Stahl. — **Thos. Firth & John Brown Limited**, Atlas Works, Sheffield 4 (Yorkshire, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 6. März und 10. Oktober 1951.
- Kl. 75 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303970 (8 b).
- Kl. 76. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303970 (8 b).
- Kl. 79 b, Nr. 304094. 28. September 1951, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Auftragsschweißungen. — **Gebr. Bühler & Co. Aktiengesellschaft**, Elisabethstrasse 12, Wien (Osterreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Osterreich, 30. September 1950.
- Kl. 79 b, Nr. 304095. 10 juillet 1951, 18 h. — Procédé de cintrage d'un tube présentant un bulbe désaxé, machine pour la mise en œuvre de ce procédé et tube obtenu par ce procédé. — **André Huet**, avenue du Président-Wilson 48, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 22 septembre 1950.
- Kl. 79 c, Nr. 304096. 26 juin 1951, 18 h. — Appareil de soudage. — **Herbert Pearee**, Clanciarde Gardens, Londres W. 2; et **Robert William Home-wood**, Teignmouth Road 66, Cricklewood, Londres N. W. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 26 juin 1950 et 3 janvier 1951.

- Kl. 79 d, Nr. 304097. 17. Mai 1952, 13 Uhr. — Steuerung für den elektromotorischen Antrieb von Rohrziehbänken. — **Lieentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31–32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich.
- Kl. 79 d, Nr. 304098. 12. September 1952, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines becherförmigen Gegenstandes durch Kältspritzen, nach diesem Verfahren hergestellter Gegenstand und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens. — **N. V. Phillips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 11. September 1951.
- Kl. 79 e, N° 304099. 15 janvier 1952, 18 $\frac{3}{4}$  h. — Procédé pour amincir des bloes métalliques par matricage à froid. — **Société Anonyme Schostal**, Hauptstrasse 33, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: A. Braun, Bâle.
- Kl. 79 e, N° 304100. 23 juin 1952, 18 h. — Procédé pour le perçage à chaud de billettes de métal et mandrin pour la mise en oeuvre de ce procédé. — **Comptoir Industriel d'Étirage et Profilage de Métaux (Société Anonyme)**, avenue de Messine 30, Paris (France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: France, 15 octobre 1951.
- Kl. 79 f, Nr. 304101. 5. Mai 1952, 12 Uhr. — Verfahren zum Profilieren von Metallkörpern und Einrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens. — **Ernst Grob**, Fabrikant, Dufourstrasse 188, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. — Priorität: USA, 16. Mai 1951.
- Kl. 79 f, Nr. 304102. 16. November 1951, 19 Uhr. — Verfahren zum Entgraten von Zahnrädern. — **Dr. Ing. Hans Deekel**, Irmgardstrasse 20, München-Solln (Deutschland); und **Dipl.-Ing. Friedrich Wilhelm Deekel**, Untere Hennebühlstrasse 3, Zug (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 79 l, N° 304103. 15 janvier 1952, 18 $\frac{3}{4}$  h. — Dispositif pour tronçonner une à une des barres de métaux ferreux. — **Société Anonyme Schostal**, Hauptstrasse 33, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: A. Braun, Bâle.
- Kl. 79 l, N° 304104. 15 janvier 1952, 18 $\frac{3}{4}$  h. — Dispositif pour maintenir une ébauche dans une matrice. — **Société Anonyme Schostal**, Hauptstrasse 33, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: A. Braun, Bâle.
- Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304091 (73); 304109 (86).
- Kl. 79 n. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304093 (75 b).
- Kl. 80 a, Nr. 304105. 26. Juli 1952, 10 Uhr. — Vorrichtung zum Schränken der Zähne von Sägeblättern. — **Karl Fässler, jun.**, Sägerei und Holzhandlung, Appenzell (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag, Patent-Erwerkungs- und Handels-Gesellschaft mbH.», Bern.
- Kl. 80 b, Nr. 304106. 20. März 1952, 17 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Vorschubeinrichtung für Holzbearbeitungsmaschinen. — **Firma Karl M. Reich**, Nürtingen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: A. Bugnion, Genf. — Priorität: Deutschland, 9. Juni 1951.
- Kl. 80 b, Nr. 304107. 17. April 1952, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Vorschubapparat zum winkelrechten Bearbeiten von Schnittholz auf Abrichtmaschinen. — **Arthur Bründler**, Kaufmann, Ebikon bei Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 81, Nr. 304108. 11. September 1951, 10 Uhr. — Verfahren zum Einbetten von Teilen eines elektrischen Apparates in Kunstharz und nach dem Verfahren hergestellter Körper. — **Moser-Glaser & Co. AG.**, Spezialfabrik für Transformatoren, Messwandler und angewandte Apparate, Muttenz (Schweiz).
- Kl. 86, Nr. 304109. 7. Mai 1952, 18 Uhr. — Schneidwerkzeug. — **Robin Stahl- und Metallwaren GmbH.**, Uferstrasse 46, Solingen-Glms (Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. — Priorität: Deutschland, 12. Mai 1951.
- Kl. 87 a, Nr. 304110. 26. April 1952, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Werkzeug zum Betätigen von Schrauben. — **Gotfried Wildhirth**, Pestalozzistrasse 96/II r., Thun (Schweiz).
- Kl. 87 b, Nr. 304111. 31. August 1951, 19 Uhr. — Elektromagnetisches Schlaggerät. — **ELMEG Elektro-Mechanik GmbH.**, Peine (Hannover, Deutschland). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 12. September 1950.
- Kl. 90, N° 304112. 27 juillet 1951, 18 $\frac{1}{2}$  h. — Machine à graver. — **New Hermes Engraving Machine Corporation**, University Place 13–19, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 4 novembre 1950.
- Kl. 92. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303972 (9 c).
- Kl. 94, N° 304113. 28 mai 1952, 18 $\frac{1}{2}$  h. — Bracelet, notamment pour montre. — **Louis de Pury**, rue Jean-Jacques-Lallemand 11, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Dr. W. Schmid, Sonvilier.
- Kl. 94, Nr. 304114. 17. Juni 1952, 19 Uhr. — Lösbarer Verbinder für Bandenden. — **Georg Kurz**, Frankplatz 22, München (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 15. Mai 1952.
- Kl. 94. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304084 (71 f).
- Kl. 95, N° 304115. 30 septembre 1952, 18 h. — Briquet à combustible gazeux. — **Ronson Art Metal Works, Inc.**, Center Street 46–50, Newark (New Jersey, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 96 b, Nr. 304116. 10. August 1951, 16 Uhr. — Schraubengeräte. — **Electric & Musical Industries Ltd.**, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 18. August 1950 und 7. August 1951.
- Kl. 96 b, N° 304117. 12 novembre 1952, 19 h. — Palier de butée. — **André Culaud**; et **Ateliers des Charmilles S.A.**, route de Lyon 109, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 96 b, N° 304118. 12 novembre 1952, 19 h. — Palier de butée. — **André Culaud**; et **Ateliers des Charmilles S.A.**, route de Lyon 109, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 96 b, Nr. 304119. 10. Januar 1952, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Kugelgelenk für die unabhängige Radführung an Kraftfahrzeugen. — **A. Ehrenreich & Cie.**, Hansa-Allee 190, Düsseldorf-Oberkassel (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Deutschland, 12. Januar 1951.
- Kl. 96 e, Nr. 304120. 18. Dezember 1951, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Elektrische Kupplungsvorrichtung. — **Willy Flückiger S.A.**, Eschert bei Moutier (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 96 c, N° 304121. 16 juillet 1952, 18 $\frac{1}{2}$  h. — Dispositif d'entraînement en rotation à sens unique. — **Oris Watch Co. S.A.**, Hölstein (Bâle-Campagne, Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle.
- Kl. 96 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304132 (96 g).
- Kl. 96 d, N° 304122. 18 juillet 1952, 18 h. — Chaîne de transporteur. — **The Renold and Coventry Chain Company Limited**, Renold Works, Didsbury, Manchester (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 18 juillet 1951.
- Kl. 96 d, Nr. 304123. 30. Juli 1952, 18 Uhr. — Endmuffe an einem Bowden- oder andern Zugkabel. — **Eduard Trieb**, Wallisellen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 96 d, N° 304124. 28 novembre 1952, 18 h. — Chaîne articulée. — **Carlo Quaglino**, corso Siracusa 13, Turin (Italie). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Italie, 12 février 1952.
- Kl. 96 e, Nr. 304125. 4. August 1952, 8 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Schlauch- oder Rohrkuplung. — **Teno-Trade Anstalt**, Mauren (Liechtenstein). Vertreter: Josef Szulewicz, Zürich.
- Kl. 96 e, Nr. 304126. 12. Mai 1954, 18 Uhr. — Isoliervorrichtung gegen Wärmeverluste an Absperr-Ventilen. — **Schneider & Co. AG.** für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70; und **A. Schellenbaum & Co.**, Lindstrasse 31, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 96 f, N° 304127. 10 ottobre 1951, ore 18. — Gruppo di rubinetteria per bagni e simili. — **Spartaco Manoli**, via Ballarmino 1, Milano (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo. — Priorità: Italia, 16 febbraio 1951.
- Kl. 96 f, Nr. 304128. 23. Juni 1952, 17 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Membranventil. — **Weka AG.**, Wetzikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 96 f, N° 304129. 19 agosto 1952, ore 20. — Rubinetto con organo di otturazione comandato mediante leva. — **Mario Giampieri**, via Luigi Pastro 20, Milano (Italia). Mandatario: Dr. Arnold R. Egli, Zurigo. — Priorità: Italia, 10 aprile 1952.
- Kl. 96 f, Nr. 304130. 20. September 1952, 12 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Ventil. — **Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss**, Lyss (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 96 g, Nr. 304131. 15. April 1952, 17 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Als Pumpe und Motor verwendbare Drehkolbenmaschine. — **Erwin Sturm**, Ing., Badfussweg 303, Boll bei Göppingen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 26. Juni und 14. September 1951.
- Kl. 96 g, Nr. 304132. 16. Mai 1952, 17 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Kühleinrichtung für einen drehenden, heissen Körper. — **Svenska Rotor Maskiner AB**, Naeka (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: USA, 16. Mai 1951.
- Kl. 96 g, Nr. 304133. 6. Juni 1952, 17 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Stufenlos regelbares Getriebe. — **Oscar Halfdan Jorgensen**, «Kyneton», Pittwater Road, St. Ives (New South Wales, Australien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Australien, 8. Juni 1951.
- Kl. 96 g, Nr. 304134. 3. Juli 1952, 18 Uhr. — Kurbelgetriebe mit verstellbarem Hub. — **Heinrich Grünbaum**, Ingenieur, Centralbahnstrasse 19, Basel (Schweiz).
- Kl. 99 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304232 (126 b).
- Kl. 100 b, Nr. 304135. 8. Januar 1952, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Fluidum-Rotationsmaschine. — **Nils Nilsen Straatveit**, Kirkeveien 53, Oslo (Norwegen). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Norwegen, 12. Januar 1951.
- Kl. 100 b, Nr. 304136. 11. Juli 1952, 17 Uhr. — Einrichtung zum Verstellen von Ventilatorflügeln. — **Aktieholaget Svenska Fläktfabriken**, Kungsgatan 18, Stockholm (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, 13. Juli 1951.
- Kl. 101 b, Nr. 304137. 18. April 1952, 21 Uhr. — Förderaggregat für flüssige Medien. — **Hans Moser**, In der Hub 5, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 101 c, Nr. 304138. 21. März 1952, 19 Uhr. — Pumpe, beispielsweise Oelpumpe. — **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Priorität: Deutschland, 7. Juni 1951.
- Kl. 101 d, N° 304139. 9 août 1952, 13 h. — Pompe à engrenage pour liquide. — **General Motors Corporation**, Grand Boulevard, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorité: U.S.A., 11 août 1951.
- Kl. 101 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304131 (96 g); 304135 (100 b).
- Kl. 102 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304131 (96 g); 304135 (100 b).
- Kl. 104 a, Nr. 304140. 23. Februar 1942, 20 Uhr. — Dieselmachine mit einer vom Zylinderraum getrennt angeordneten Brennkammer. — **Daimler-Benz Aktiengesellschaft**, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 22. Januar 1941.
- Kl. 104 c, Nr. 304141. 6. Juni 1952, 19 Uhr. — Unterbrechersystem an Zündapparaten für Verbrennungsmotoren. — **Scintilla AG.**, Solothurn (Schweiz).
- Kl. 104 e, Nr. 304142. 3. Juli 1952, 18 Uhr. — Einrichtung zum Abdichten von Ventillführungen an Brennkraftmaschinen. — **Daimler-Benz Aktiengesellschaft**, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 18. Juli 1951.
- Kl. 104 d, Nr. 304143. 2. April 1951, 20 Uhr. — Verfahren zum Betrieb einer Gasturbinenanlage und Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens. — **Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG.**, Augsburg (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 9. Mai 1950.
- Kl. 104 d, Nr. 304144. 5. April 1952, 12 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Brennstoffverteiler-Einrichtung mit Mitteln zum Kompensieren von Druckunterschieden. — **Rolls-Royce Limited**, Nightingale Road, Derby (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 5. April 1951 und 31. März 1952.
- Kl. 104 d, Nr. 304145. 15. September 1952, 19 Uhr. — Anlassvorrichtung für eine Gasturbinenanlage. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303970 (8 b); 304135 (100 b); 304147 (108 e).
- Kl. 108 c, N° 304146. 7 octobre 1952, 17 $\frac{3}{4}$  h. — Dispositif réfrigérant. — **J. Stone & Company (Deptford) Limited**, Deptford (Londres S.E. 14, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 18 octobre 1951 et 23 septembre 1952.
- Kl. 108 e, Nr. 304147. 29. März 1952, 12 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Rekuuperativ-Wärmetauscher. — **Power Jets (Research & Development) Limited**, Green Street 25, London W. 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 30. März 1951.
- Kl. 109, Nr. 304148. 21. September 1951, 17 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer galvanischen Batterie mit bipolarem Aufbau und nach dem Verfahren hergestellte Batterie. — **Pertrix-Union GmbH.**, Ellwangen a. d. Jagst (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 109, Nr. 304149. 23. Oktober 1951, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Primärelement. — **Rudolf Ziegenberg**, Ingenieur, Kuhberg 10, Neumünster i. Holstein (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 25. November 1950.

- Kl. 110 b, Nr. 304150. 31. Mai 1952, 20 Uhr. — Transformator mit Einrichtung zur Befestigung der Spulen in demselben. — **Holding Interco S.A.**, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 110 b, Nr. 301151. 21. Juli 1952, 19 Uhr. — Induktionsmotor mit Hilfsphase, dessen Ständer mindestens vier körperliche Pole aufweist. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 23. Juli 1951.
- Kl. 110 c, Nr. 301152. 29. Dezember 1951, 17 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Teilleiterisolationen für Nutenstäbe elektrischer Maschinen. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 110 c, Nr. 301153. 30. Juni 1952, 20 Uhr. — Kühlrichtung an Statoren von rotierenden elektrischen Maschinen. — **David C. Prince**, Washington Avenue 50, Schenectady 5 (New York, USA). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: USA, 29. Januar 1952.
- Kl. 110 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304074 (66 c).
- Kl. 111 a, N° 301151. 21 février 1951, 18 h. — Procédé de fabrication d'un câble à conducteurs coaxiaux. — **Standard Téléphone et Radio S.A.**, Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., Succursale de Bern. — Priorité: Grande-Bretagne, 21 février 1950.
- Kl. 111 a, Nr. 301155. 11. September 1952, 24 Uhr. — Starkstromklemme. — **Alois Schiffmann**, dipl. Kaufmann, Adalbertstrasse 38—42, München 13 (Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich. — Priorität: Deutschland, 17. Oktober 1951.
- Kl. 111 a, N° 304156. 22 novembre 1952, 20 h. — Appareil de tirage pour câble. — **Maillefer S.A.**, rue Neuve 19, Renens (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 111 b, Nr. 301157. 17. April 1952, 18¼ Uhr. — Elektrischer Schalter, bei dem die Kontakthebel von Nocken gesteuert werden. — **Busch-Jaeger Dürener Metallwerke Aktiengesellschaft**, Lüdenscheid i. Westfalen (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 26. April 1951.
- Kl. 111 b, Nr. 301158. 6. Mai 1952, 18¼ Uhr. — Elektrischer Nockenschalter, bei dem die Kontakthebel in axialer Richtung durch eine mit der Achse fest verbundene Nockenscheibe gesteuert werden. — **Busch-Jaeger Dürener Metallwerke Aktiengesellschaft**, Lüdenscheid i. Westfalen (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 23. Mai 1951.
- Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304203 (120 e).
- Kl. 111 c, Nr. 301159. 23. Juni 1952, 20 Uhr. — Anordnung zum stossfreien Einschalten elektrischer Anlagen mit Leistungstransformator. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Priorität: Deutschland, 27. Juni 1951.
- Kl. 111 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304097 (79 d).
- Kl. 111 d, Nr. 304160. 19. Juni 1952, 17¼ Uhr. — Ventilableiter. — **Allmänna Svenska Elektriska Aktiefabriken**, Västerås (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: USA, 21. Juni 1951.
- Kl. 111 d, N° 304161. 30 luglio 1952, ore 15. — Interruttore automatico inserito sul primario di un trasformatore di alimentazione di impianti elettrici con lampade a neon e simili. — **Giovanni Pegurri**, via Gregorini 4, Lovere (Bergamo, Italia). Mandataria: M. Montanaro, Lugano.
- Kl. 112, Nr. 301162. 20. Juni 1951, 12 Uhr. — Gleichrichteranlage mit einem mechanischen Gleichrichter für kurzzeitige Belastung. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich.
- Kl. 112, Nr. 304163. 2. Februar 1952, 10 Uhr. — Verfahren zum Betrieb einer Röntgenröhre. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31 bis 32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Priorität: Deutschland, 3. Februar 1951.
- Kl. 112, Nr. 304164. 26. Februar 1952, 19 Uhr. — Vorrichtung zur Einwirkung von Elektronenenergie auf kleine Körper. — **Süddeutsche Laboratorien GmbH.**, Mosbach (Baden, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 13. April 1951.
- Kl. 112, Nr. 304165. 24. April 1952, 16 Uhr. — Anordnung zur selbsttätigen Kontaktzeitverstellung für Kontaktstromrichter, insbesondere Gleichrichter. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 28. April und 24. Mai 1951.
- Kl. 112, Nr. 304166. 20. Mai 1952, 18 Uhr. — Spulenkörper für elektrische Apparate und Maschinen und Verfahren zu seiner Herstellung. — **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Priorität: Deutschland, 13. Juni 1951.
- Kl. 112, Nr. 304167. 1. Juli 1952, 15 Uhr. — Einanodiger Quecksilberdampfgleichrichter mit ringförmiger Anode. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Priorität: Deutschland, 25. Juli 1951.
- Kl. 112, Nr. 304168. 23. August 1952, 20 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre mit metallener Wandseite. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 25. August 1951.
- Kl. 112, Nr. 304169. 29. August 1952, 15 Uhr. — Schaltanordnung zur Erzeugung eines Konstantstrom-Impulses. — **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Priorität: Deutschland, 10. September 1951.
- Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304211 (120 f).
- Kl. 114 b, Nr. 304170. 13. März 1952, 15¼ Uhr. — Reflexionsanlage. — **Inventor-Credit-Anstalt**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 115 b, Nr. 304171. 19. September 1952, 12 Uhr. — Elektrische Lampe. — **Jean Wipf**, Kaufmann, Universitätsstrasse 52, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Kl. 115 b, Nr. 304172. 21. November 1953, 19 Uhr. — Taschenlampe mit Haltevorrichtung. — **Ernst Tanner**, Heerstrasse, Altendorf (Schwyz, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 304173. 30. August 1952, 14 Uhr. — Vorrichtung mit zwei Gas- und/oder Dampfentladungsröhren. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 1. September 1951.
- Kl. 115 c, Nr. 304174. 13. September 1952, 13¼ Uhr. — Vorrichtung mit zwei Gas- und/oder Dampfentladungsröhren. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 15. September 1951.
- Kl. 115 e, N° 304175. 19 septembre 1952, 17¼ h. — Dispositif pour l'amorçage et l'alimentation de deux lampes à décharge électrique. — **Société Anonyme pour les Applications de l'Electricité et des Gaz Rares — Etablissements Claude-Paz & Silva**, rue Cognacq-Jay 8, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 26 septembre 1951.
- Kl. 116 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304189 (116 i).
- Kl. 116 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303985 (15 g).
- Kl. 116 f, Nr. 304176. 9. Juli 1952, 18 Uhr. — Einrichtung für die insbesondere medizinische Behandlung von Objekten mit Hochfrequenzenergie. — **Siemens-Reiniger-Werke Aktiengesellschaft**, Luitpoldstrasse 45—47, Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 12. und 23. Juli 1951.
- Kl. 116 f, N° 304177. 29 juillet 1952, 15 h. — Appareil pour le traitement de troubles circulatoires. — **André-Pierre-Suzanne Ferrier**, docteur en médecine, place de Castres 10, Revel (Haute-Garonne, France). Mandataire: A.-R. Flesch, Lausanne. — Priorité: France, 20 août 1951.
- Kl. 116 g, Nr. 304178. 8. September 1952, 19¼ Uhr. — Säuglingsmilchflasehe. — **Kurt Albrecht**, Freiburg/Niederebbe (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — Priorität: Deutschland, 29. September 1951.
- Kl. 116 h, Nr. 304179. 16. Mai 1951, 19 Uhr. — Verfahren zur Gewinnung der Oestrushormone aus Pferdeharn. — **Ayerst, McKenna & Harrison Limited**, St. Laurent (Kanada). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Kanada, 2. Juni 1950.
- Kl. 116 h, Nr. 304180. 26. Juni 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines pharmakologisch wirksamen Aethers. — **N. V. Koninklijke Pharmaceutische Fabrieken v/h Brocades & Pharmacia**, Meppel (Niederlande). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Niederlande, 26. Juni 1950.
- Kl. 116 h, Nr. 304181. 23. Oktober 1951, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines biologisch wirksamen Diphenylmethanderivates. — **Aktiefabriek Ferrosan**, Malmö 3 (Schweden). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf.
- Kl. 116 h, Nr. 304182. 26. Oktober 1951, 18 Uhr. — Verfahren zum Stabilisieren von oxydationsempfindlichen organischen Stoffen. — **C. M. Kühn & Co.**, Mühlweg 22, Rottenburg/Neckar (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 116 h, Nr. 304183. 28. November 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines organischen Salzes der Fluorwasserstoffsäure. — **Knoll AG. Chemische Fabriken**, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 4. Dezember 1950.
- Kl. 116 h, Nr. 304184. 29. November 1951, 18 Uhr. — Mittel zum Reinigen von Zahnprothesen und orthodontischen Apparaturen und Geräten. — **Bernhard Land**, Chemotechniker, Talstrasse 11, Bad Salzuflen i. L. (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 11. Dezember 1950.
- Kl. 116 h, Nr. 304185. 11. Dezember 1951, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Diammoniumverbindung. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 304186. 29. Dezember 1951, 17 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer keimtötenden Diphenylmethanverbindung. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 304187. 26. Oktober 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer schwerlöslichen Penicillinverbindung. — **Rheinpreussen Aktiengesellschaft für Bergbau und Chemie**, Homberg (Niederrhein, Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. — Priorität: Deutschland, 16. November 1950.
- Kl. 116 h, Nr. 304188. 26. Oktober 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer schwerlöslichen Penicillinverbindung. — **Rheinpreussen Aktiengesellschaft für Bergbau und Chemie**, Homberg (Niederrhein, Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. — Priorität: Deutschland, 16. November 1950.
- Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304030 (36 o).
- Kl. 116 i, Nr. 304189. 18. Juli 1952, 18 Uhr. — Wattstreifen, insbesondere für hygienische Zwecke. — **Hellmut Laun**; und **Dr. Gertrud Laun**, Arenbergstrasse 27, Salzburg (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 116 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304186 (116 h).
- Kl. 116 k, Nr. 304190. 31 octobre 1950, 18 h. — Dispositif pour traiter des affections des organes respiratoires par voie nasale et procédé de fabrication de ce dispositif. — **Ernest-Frédéric Muhlethaler**, Felsenstrasse 43, Saint-Gall (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 3 novembre 1949.
- Kl. 117 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303950 (2 e).
- Kl. 118 a, Nr. 304191. 15. September 1951, 12 Uhr. — Rechnende Registrier-Vorrichtung mit Volltastatur. — **Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG.**, Talacker 16, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 118 a, N° 304192. 5 novembre 1952, 20 h. — Caisse enregistreuse munie d'un dispositif d'avancement ligne par ligne d'une bande d'enregistrement. — **The National Cash Register Company**, Dayton (Ohio, U.S.A.). Mandataire: «National» Registerkassen AG., Zurich. — Priorité: U.S.A., 10 novembre 1951.
- Kl. 118 b, N° 304193. 16 octobre 1951, 18 h. — Machine pour l'impression d'un texte sur une bande formée d'éléments limités par des rangées transversales de perforations. — **Dapag (1943) Limited**, Holborn Viaduct 23, Londres E. C. 1 (Grande-Bretagne). Mandataire: Dr. H. Scheidegger, Zurich. — Priorités: Grande-Bretagne, 25 octobre 1950 et 3 août 1951.
- Kl. 118 d, N° 304194. 22 octobre 1952, 17¼ h. — Convertisseur destiné à actionner une machine enregistreuse de données, agencé de manière à pouvoir transformer des impulsions électriques en enregistrement de données à partir d'une autre machine du type dans lequel des données sont identifiées par les positions de crémaillères. — **Camille Laville**, rue de Douai 39, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 25 octobre 1951.
- Kl. 120 a, Nr. 304195. 17. April 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Uebertragung und Kontrolle von bevorzugten Impulsgruppen innerhalb einer telegraphisch übermittelten Nachricht. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreter: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Deutschland, 20. April 1951.
- Kl. 120 b, Nr. 304196. 28. September 1951, 17¼ Uhr. — Fernsprechsystem mit Teilnehmerapparat. — **Western Electric Company, Incorporated**, Broadway 195, New York (USA). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: USA, 27. Dezember 1950.

- Kl. 120 b, Nr. 304197. 4. Dezember 1951, 16 Uhr. — Telephonteilnehmerstation mit Schaltung zur Rückhördämpfung und Anpassung von Mikrophon und Hörer. — **Autophon Aktiengesellschaft**, Ziegelmatzstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 120 b, Nr. 304198. 21. August 1952, 19 Uhr. — Wechselspannungs-Röhrenverstärker. — **Contraves AG.**, Dreikönigstrasse 18, Zürich (Schweiz).
- Kl. 120 b, Nr. 304199. 8. September 1952, 19 Uhr. — Signalempfänger. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 10. September 1951.
- Kl. 120 e, Nr. 304200. 24. Mai 1944, 18 Uhr. — Schaltungsanordnung in Fernsprechanlagen mit Wählerbetrieb. — **Siemens & Halske Aktiengesellschaft**, Berlin und München (Deutschland). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 8. April und 8. Juli 1943; Ausweis für den 8. April 1943 unvollständig; angenommen gemäss Deutschlandabkommen vom 2. November 1950.
- Kl. 120 e, N° 304201. 18 mai 1949, 18 h. — Dispositif de commande par comparaison de potentiels. — **Standard Téléphone et Radio S.A.**, Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., Succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 20 mai 1948.
- Kl. 120 e, N° 304202. 29 novembre 1949, 19 h. — Dispositif identifiant dans une installation de télécommunication les lignes entre lesquelles une communication est en voie d'établissement pour commander l'exécution d'opérations accessoires inhérentes aux propriétés de cette communication. — **Staatsbedrijf der Posterijen, Telegrafie en Telefonie (Administration des Postes, Télégraphes et Téléphones des Pays-Bas)**, La Haye (Pays-Bas). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: Pays-Bas, 2 décembre 1948.
- Kl. 120 e, Nr. 304203. 4. November 1950, 11¼ Uhr. — Fernmeldeanlage. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: USA, 5. November 1949.
- Kl. 120 e, Nr. 304204. 16. Juli 1951, 18 Uhr. — Verfahren zum Verhüten von Doppelprüfungen in Fernmeldeanlagen mit Wählern mit Mehrfachanschlüssen und Schaltungsanordnung zur Ausübung des Verfahrens. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.
- Kl. 120 e, N° 304205. 19 juillet 1951, 18 h. — Dispositif comprenant des moyens de mise en phase d'impulsions. — **Standard Téléphone et Radio S.A.**, Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., Succursale de Berne, Berne. — Priorité: France, 19 juillet 1950.
- Kl. 120 e, Nr. 304206. 6. August 1951, 19 Uhr. — Schaltungsanordnung für ein selbsttätiges Fernmeldesystem zum elektrischen Verbinden eines Stromkreises mit einem anderen. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Niederlande, 8. August und 11. Oktober 1950.
- Kl. 120 e, N° 304207. 1 décembre 1951, 19 h. — Régénérateur d'impulsions électriques. — **Standard Téléphone et Radio S.A.**, Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., Succursale de Berne, Berne. — Priorité: France, 4 décembre 1950.
- Kl. 120 e, Nr. 304208. 11. Dezember 1951, 17¾ Uhr. — Schaltungsanordnung für Fernsprechanlagen mit in verschiedenen Ebenen angeordneten Kontaktdübeln, welche je eine Kontaktpunktreihe bilden. — **Sten Daniel Vignen**, Mose Backergö 16—18, Stockholm; **Walter Otto Wilhelm Broberg**, Floravägen 7; und **Oscar Karl Johan Olsson**, Batsmansvägen 10, Nyssåhamn (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Schweden, 30. Januar 1951.
- Kl. 120 e, Nr. 304209. 30. Juni 1952, 18 Uhr. — Schaltungsanordnung zur Einstellung von Richtungswählern mit freier Wahl unter Verwendung von Entladungsröhren, vorzugsweise für Fernsprechanlagen mit Wählerbetrieb. — **Siemens & Halske Aktiengesellschaft**, Berlin und München (Deutschland). Vertreter: Edmond Lauber, dipl. Ing., Genf. — Priorität: Deutschland, 13. Dezember 1951.
- Kl. 120 f, N° 304210. 16 avril 1952, 20 h. — Transformateur de type d'ondes. — **Société Française Radioélectrique**, boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 21 avril 1951.
- Kl. 120 f, N° 304211. 21. April 1952, 13 Uhr. — Spule mit verstellbarem Abgriff. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 23. April 1951.
- Kl. 120 g, Nr. 304212. 29. Mai 1951, 17¾ Uhr. — Farbfernsehempfänger. — **Radio Corporation of America**, Rockefeller Plaza 30, New York (USA). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Prioritäten: USA, 29. Mai und 22. Juni 1950.
- Kl. 120 g, Nr. 304213. 7. August 1952, 20 Uhr. — Fernsehaufnahmeröhre mit einer elektrostatischen Elektronenoptik. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 9. August 1951.
- Kl. 120 g, Nr. 304214. 22. September 1952, 19 Uhr. — Fernsehempfänger. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 24. September 1951.
- Kl. 121 a, N° 304215. 22 février 1952, 19 h. — Circuit avertisseur d'incendie avec détecteurs de température maximum et de gradient de température. — **Alfred Neidhart**, Meltmenstettenstrasse 1230, Affoltern a. A. (Zurich, Suisse). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — Priorité: France, 2 mars 1951.
- Kl. 121 b, Nr. 304216. 20. März 1952, 19 Uhr. — Vorrichtung zur automatischen Anzeige der Gegenwart von brennbaren Gasen in einem beliebigen Raum. — **Marcello Lorenzetto**, via Brera 6, Mailand (Italien). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Spanien, 31. März 1951.
- Kl. 122 a, N° 304217. 10 octobre 1952, 17¾ h. — Sachet plat destiné à des usages commerciaux et professionnels. — **Marguerite Déleaval**, rue Carteret 35, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 122 b, Nr. 304218. 24. September 1952, 20 Uhr. — Vorrichtung zur Schau-stellung von Taschentüchern. — **Christian Fischbacher Co.**, Vadianstrasse 6, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 122 b, N° 304219. 7 novembre 1952, 18½ h. — Appareil pour l'exhibition d'au moins un objet. — **Gaill & Beney**, rue des Rasses 6, Ste-Croix (Suisse). Mandataire: Edmond Degallier, Lausanne.
- Kl. 123 b, Nr. 304220. 10. Oktober 1951, 20 Uhr. — Handkoffer mit Hilfsmitteln zum Falten von Kleidungsstücken. — **Edgar Moritz Mädlar**, Nordring 88, Offenbach/Main (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 2. Dezember 1950.
- Kl. 123 b, N° 304221. 26 mars 1952, 18 h. — Support porte-clefs pour rousses à clefs. — **Buxton, Incorporated**, Orleans Street 93, Springfield (Massachusetts, U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: U.S.A., 17 mai 1951.
- Kl. 123 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303973 (10 a).
- Kl. 125 a, Nr. 304222. 25. Juni 1952, 12 Uhr. — Verfahren zum Verpacken von röhrenförmigen mit einer örtlichen, flanschförmigen Verbreiterung versehenen Gegenständen, insbesondere von Hohlzweigen sowie nach dem Verfahren hergestellte Packung. — **Aviation Developments Limited**, Kingsbourne House 229/231, High Holborn, London W. C. 1 (Grossbritannien). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. — Priorität: Grossbritannien, 25. Juni 1951.
- Kl. 125 b, Nr. 304223. 10. April 1952, 19 Uhr. — Verpackungsdose für puderröhrige, gekörnte oder flüssige Produkte. — **Robert Slater**; und **Dolores Zach**, Parkstrasse 9, Ravensburg (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 12. April 1951.
- Kl. 125 b, Nr. 304224. 10. April 1952, 19 Uhr. — Verpackungsbehälter. — **Robert Slater**; und **Dolores Zach**, Parkstrasse 9, Ravensburg (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 12. April 1951.
- Kl. 125 b, N° 304225. 2 octobre 1952, 19 h. — Récipient pour produit liquide à pulvériser. — **Eugène Léchavin**, Pougny (Ain, France). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Kl. 125 b, N° 304226. 5 novembre 1952, 18 h. — Boîte, notamment en carton. — **Gaston Leval**, place du Tunnel 22, Lausanne (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Kl. 125 c, Nr. 304227. 6. Februar 1952, 11 Uhr. — Druckausgleichskessel für Flüssigkeitstanks. — **Karl Bossard**, Florastrasse 50, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 125 c, Nr. 304228. 19. März 1952, 17¼ Uhr. — Durch poröse Platten unterteilter Hohlkörper, insbesondere pneumatische Förderrinne. — **Polysius GmbH**, Graf-Galen-Strasse 17, Neubeckum (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 8. August 1951 und 8. März 1952.
- Kl. 125 c, Nr. 304229. 17. April 1952, 18 Uhr. — Rohrpostbüchse. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Deutschland, 28. April 1951.
- Kl. 125 c, Nr. 304230. 4. Juni 1952, 17½ Uhr. — Kontakteinrichtung an einer Förderanlage. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Deutschland, 30. Juni 1951.
- Kl. 125 c, Nr. 304231. 1. August 1952, 11½ Uhr. — Einrichtung zum Abtasten der Einstellringe an Rohrpostbüchsen. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Deutschland, 1. August 1951.
- Kl. 126 b, Nr. 304232. 8. Juni 1951, 18 Uhr. — Einrichtung zur Steuerung mindestens eines unter Wirkung einer Druckflüssigkeit stehenden Organes. — **Valentin Balass**, stud. ing., Voltastrasse 29, Zürich 41 (Schweiz). Vertreter: Richard Rottmann, Rüslikon.
- Kl. 126 b, Nr. 304233. 21. Februar 1952, 18¼ Uhr. — Mehrgängiges Zahnradwechselgetriebe, insbesondere für Kraftfahrzeuge. — **Zahnradfabrik Friedrichshafen Aktiengesellschaft**, Friedrichshafen a. B. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 7. März 1951.
- Kl. 126 b, N° 304234. 31 mai 1952, 12½ h. — Carrosserie de véhicule à moteur. — **Ford Motor Company (Belgium) S.A.**, Henry Fordlaan, Auvers (Belgique). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A., 25 août 1951.
- Kl. 126 b, Nr. 304235. 18. Juli 1952, 18 Uhr. — In ein zweischichtiges Fahrzeug umwandbares einachsiges Kraftfahrzeug. — **Wilhelm Koster**, Wald-Schönengrund (Appenzell, Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 126 b, Nr. 304236. 23. Juli 1952, 10 Uhr. — Hilfszylinder an hydraulischen Fahrzeugbremsen. — **Tecno-Trade Anstalt**, Mauren (Liechtenstein). Vertreter: Josef Szulewicz, Zürich.
- Kl. 127 c, Nr. 304237. 23. Januar 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Seitenwand für Eisenbahnwagen auf einer Montagebahn, sowie Anl. ge zur Durchführung dieses Verfahrens. — **American Car and Foundry Company**, Church Street 30, New York (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 127 c, Nr. 304238. 23. Januar 1953, 11 Uhr. — Rollstore mit allseitig automatisch fixierbarer Stoffbahn. — **Werner Gallmann**, Hahnsburgstrasse 12, Brugg (Aargau, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 127 d, Nr. 304239. 17. Dezember 1951, 18 Uhr. — Kastenabstützung auf ein Drehgestell eines Schienenfahrzeuges. — **Schweizerische Industrie-Gesellschaft**, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 127 i, Nr. 304240. 22. September 1952, 19 Uhr. — Gehäuse für Weichenantriebe und ähnliche Stelleinrichtungen im Eisenbahn-Sicherungswesen. — **Siemens & Halske Aktiengesellschaft**, Berlin und München (Deutschland). Vertreter: Edmond Lauber, dipl. Ing., Genf. — Priorität: Deutschland, 18. Oktober 1951.
- Kl. 127 l, Nr. 304241. 28. August 1952, 19 Uhr. — Elektrische Grubenbahn mit Tagbaubetrieb. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).
- Kl. 128 c, Nr. 304242. 15. März 1952, 11¾ Uhr. — Maschinenanlage mit einem Propeller und einer Einrichtung zum Verstellen der Propellerflügel. — **Nils Johannes Liaen**, Borgondveien 17 b, Alesund (Norwegen). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf.
- Kl. 129 a, Nr. 304243. 7. November 1951, 16 Uhr. — Fallschirm. — **Helmut Gustav Heinrich**, Harlow Drive 4715, Dayton (Ohio, USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: USA, 7. November 1950.
- Kl. 129 b, Nr. 304244. 15. Mai 1952, 18½ Uhr. — Flugzeug-Fahrtgestell mit unter dem Einfluss des Querwindes verschwenkbaren Rädern. — **Goodyear Aircraft Corporation**, Massillon Road 1210, Akron (Ohio, USA). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Priorität: USA, 21. Mai 1951.

72 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali  
Nrn. 304245 — 304316

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 3 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304256 — 304272 (36 o).  
Kl. 17 b, Nr. 304215 (287829). 26. November 1951, 16½ Uhr. — Trichter-Vorrichtung mit Verschluss. — **Mieczyslaw Engel**, Spalenring 120, Basel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

- Kl. 21 c, Nr. 304216 (289961). 28. Mai 1952, 20 Uhr. — Webmaschine mit Greiferschützen. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur** (Schweiz). — Priorität: USA, 29. Mai 1951.
- Kl. 24 a, Nr. 304217 (300907). 12. Dezember 1951, 18 Uhr. — Katalysator für die Härtung von Formaldehyd-Kondensationsprodukten beim Knitterfestmachen von Textilfasern. — **Chemische Fabrik Pfersee GmbH, Färberstr. 4, Augsburg** (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 20. Oktober 1951.
- Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304219—304254 (36 o).
- Kl. 36 i, Nr. 304218 (297395). 23. Januar 1943, 12 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Vorrichtung zur Durchführung von Reaktionen zwischen festen, pulverförmigen Bestandteilen eines sauerstoffhaltigen Metallverbindungen und Kohle enthaltenden Gemisches. — **Deutsche Edelstahlwerke Aktiengesellschaft Gladbacherstrasse 578, Krefeld** (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 26. Januar 1942.
- Kl. 36 o, Nrn. 304249 bis 304254 (279256). 1. Juni 1949, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines optischen Aufhellungsmittels. — **J. R. Geigy AG., Basel** (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nr. 304255 (287861). 13. Oktober 1949, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Verbindung der Androstanreihe. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nrn. 304256 bis 304271 (300283). 29. April 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Kondensationsproduktes. — **Variapat AG., Grosspeterstrasse 12, Basel** (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 36 o, Nr. 304272 (300840). 25. September 1951, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Phosphor und Halogen enthaltenden organischen Verbindung. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 36 p. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304300 (116 h).
- Kl. 36 q, Nr. 304273 (300915). 24. März 1950, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Oxythionaphthens. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 37 a, Nr. 304274 (301442). 1. April 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines metallhaltigen Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 37 a, Nrn. 304275 bis 304291 (301811). 14. August 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines kobalthaltigen Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 37 b, Nr. 304292 (301818). 24. Juli 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Anthrachinonküpenfarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 37 b, Nr. 304293 (301818). 24. Juli 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Anthrachinonküpenfarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 47 e, Nr. 304294 (270856). 3. Oktober 1949, 5 Uhr. — Einhängenappe mit Tragschiene und Reiter. — **Hans Oetiker, Oberdorfstrasse 21, Horgen** (Zürich, Schweiz).
- Kl. 77. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 304218 (36 i).
- Kl. 79 c, Nr. 304295 (267162). 12. Juni 1952, 11 Uhr. — Elektrische Löt-einrichtung mit LötKolben. — **Max Häfliger, Elektrotechniker, Villastrasse, Emmenda** (Schweiz).

- Kl. 79 f, Nr. 304296 (290371). 22. April 1950, 12 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Zuführen und Wegführen der Werkstücke bei Walzmaschinen mit waagerechten, parallelachsigen und in gleicher Drehrichtung rotierenden Werkzeugwalzen. — **Pee-Wee Maschinen- und Apparatebau Werner Plagemann GmbH, Kurfürstendamm 72, Berlin-Halensee** (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 108 e, Nr. 304297 (281567). 16. Januar 1952, 17 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Wärmeaustauschers. — **C. D. Patents Limited, Berkeley Street 19, London W 1** (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 2. Februar und 9. November 1951.
- Kl. 111 a, Nr. 304298 (279073). 22. Februar 1952, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Einziehen eines flexiblen Stabes zum Nachziehen von Drähten usw. in ein Rohrgebilde, insbesondere in elektrische Unterputzleitungsrohre. — **A. Brunshweiler & Co., Metallwarenfabrik, Künsnacht** (Zürich, Schweiz).
- Kl. 111 d, Nr. 304299 (289822). 11. September 1952, 9 Uhr. — Überspannungsableiter für hohe Betriebsspannungen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden** (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 304300 (299103). 18. Oktober 1951, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Aethers des (+)-3-Oxy-N-methyl-morphinans. — **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 304301 (299530). 19. September 1951, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von 4-( $\beta$ -Amino- $\gamma$ -brompropyl)-imidazol-dihydrobromid. — **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 116 h, N° 304302 à 304305 (299875). 3 avril 1951, 19 h. — Procédé de préparation d'une sulfonamide hétérocyclique. — **American Cyanamid Company, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.)**. Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorités: U.S.A., 4, 5, 8 et 17 avril 1950.
- Kl. 116 h, Nrn. 304306 bis 304308 (300714). 18. Oktober 1951, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines substituierten Cumalinsäureesters. — **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nrn. 304309 bis 304311 (301248). 12. Oktober 1951, 17 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines basisch substituierten Chromons. — **Dr. A. Wander AG., Bern** (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Kl. 116 h, Nrn. 304312 bis 304314 (301251). 5. Mai 1950, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Chinoxalins. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 304315 (301584). 28. April 1951, 15 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Tetrahydropyridins. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 304316 (301585). 28. April 1951, 15 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Thioketopiperidins. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).

## Berichtigung Rectification Rettificazione

Kl. 96 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 303876 (7 e).

(In der Liste Nr. 23 — Dans la liste N° 23 — Nella lista n° 23).

Schluss siehe SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1955

Fin de cette liste voir FOSC. N° 16 du 20 janvier 1955

Fine della lista vedasi FUSC. N° 16 del 20 gennaio 1955

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

## Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma **E. Mächler, Schlubhaus, Zürich 10**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und **Emil Mächler, von Innerthal** (Schwyz), geboren 1899, ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis **8. Dezember 1957** auferlegt.

2. Der Firma **Marzoner-Felder, Möbelhandlung, Badenerstrasse 338, Zürich 4**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und **Frieda und Walter Marzoner-Felder, von Flühli** (Luzern), ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis **11. Januar 1958** auferlegt.

3. Frau **Margrith Sidoli** geborene **Haas, von Zürich**, geboren 1900, **Mercerie- und Bonnetierwaren, Zürich 4**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis **5. Januar 1958** auferlegt. (AA. 30)

Zürich, 18. Januar 1955. Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Société des Hôtets de Vermala S.A.  
de siège à SIERRE

Emprunt hypothécaire en second rang, primitivement de 275 000 fr. actuellement réduit à 239 250 fr. et divisé en 275 obligations hypothécaires de 870 fr. chacune au porteur

Ensuite de décisions prises le 11 octobre 1954, par l'assemblée des obligataires, conformément à la loi fédérale du 1<sup>er</sup> avril 1949 et à l'ordonnance du 9 décembre 1949, les modifications suivantes, acceptées par les détenteurs de plus des  $\frac{2}{3}$  des obligations, ont été apportées aux conditions de l'emprunt: le terme de remboursement de l'emprunt sus-indiqué a été prorogé de cinq ans dès la date de la décision de la communauté des créanciers. Un intérêt variable, non cumulatif, et dépendant du résultat de l'exploitation, jusqu'à concurrence du 4%, est maintenu également pendant cinq ans, à partir du 1<sup>er</sup> mai 1954.

Ces décisions ont été approuvées par l'autorité compétente en séance du 1<sup>er</sup> décembre 1954. (AA. 31)

Sierre, le 17 janvier 1955. Le conseil d'administration.

## SPA Société d'Assurance de Protection juridique, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

## Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 décembre 1954, «SPA Société d'Assurance de Protection juridique», société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de 200 000 francs à 100 000 francs par la réduction de la valeur nominale de 400 actions de 500 fr. à 250 fr.

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en l'étude de M<sup>e</sup> Lucien Deletra, notaire, à Genève, rue de la Confédération 13, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 29<sup>a</sup>)

Genève, le 13 janvier 1955.

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Decreto federale

che proroga quello concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro

(Del 24 settembre 1954)

L'assemblea federale della Confederazione svizzera, visto il messaggio del Consiglio federale del 26 marzo 1954, d e c r e t a :

Art. 1. È prorogato fino al 31 dicembre 1956 il decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro.

Art. 2. Il Consiglio federale è incaricato di pubblicare il presente decreto conformemente alle disposizioni della legge federale del 17 giugno 1874 concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali.

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede, pubblicato il 30 settembre 1954, sarà inserito nella Raccolta delle leggi federali ed entra in vigore il 1° gennaio 1955.

### Italien — Umsatzsteuer

Durch ein im Italienischen Amtsblatt vom 22. Dezember 1954 veröffentlichtes Ministerialdekret vom 9. Dezember 1954 wurden die für das Jahr 1955 geltenden Ansätze der Umsatzsteuer für diejenigen Waren festgelegt, die einer Pauschalsteuer unterliegen. Dieses Verfahren bildet eine Ausnahme von der allgemeinen Regel, wonach die Umsatzsteuer bei jedem Besitzwechsel einer Ware erneut fällig wird. Die Pauschalsteuer schliesst somit die sonst in jeder Handelsphase wieder erhobene Steuer mit Ausnahme derjenigen für den Detailverkauf ein.

Die Pauschalsteuer wird bei der Einfuhr folgender Erzeugnisse auf dem Warenwert franko Grenze + Zoll und Taxen erhoben:

Frische Früchte und Gemüse	2% wie bisher
Bier	9% wie bisher
Kaffee und Kaffeesurrogate	12% wie bisher
Chemische Dünger	5% wie bisher (einschliesslich Steuer für den Detailverkauf)
Pharmazeutische Spezialitäten	7% des offiziellen Detailverkaufspreises gemäss Aufdruck auf der äusseren Verpackung (bisher 10% des Importwertes)

Bei der Einfuhr pharmazeutischer Spezialitäten, die in Italien in Detailpackungen hergerichtet werden, wird die Steuer ebenfalls auf Grund des Detailverkaufspreises berechnet, den der Importeur unter seiner vollen Verantwortung auf der Zolldeklaration anzugeben hat. Für Spezialitäten in besonderen Aufmachungen für die Verwendung in Spitälern wird die Steuer auf Grund des Warenwertes franko Grenze + Zoll und Taxen berechnet. Gratismuster, die von den ausländischen Produzenten oder durch deren Verkaufsorganisationen in Italien direkt an Aerzte versandt werden, unterliegen der Umsatzsteuer nicht. Sie müssen aber auf der äusseren Verpackung den Vermerk «campione gratuito per medici, del quale è vietata la vendita» tragen.

Kohlensäurehaltige Mineral- und Tafelwasser	6% wie bisher
Nadelholz:	
A) Balken und Bretter irgendwelcher Länge	8% (bisher 7%)
B) Balken, nur mit der Axt rechtwinklig behauen, die ihrer Natur nach nicht einer weiteren Bearbeitung unterliegen, einschliesslich der injektierten oder imprägnierten Tannen- und Föhrenstangen	9% (bisher 8%)
C) Rundholz, oder mit der Axt grob behauen, zur weiteren Bearbeitung geeignet	11% (bisher 10%)

Von Minenunternehmen zollfrei eingeführtes Grubenholz und Holz, das zur Herstellung von Zellulose verwendet wird, unterliegt dem normalen Ansatz von 3%.

#### Pelzfelle und Pelzkonfektion:

a) feine Pelzfelle (Zollposition ex 495, 496 und 497, Statistik-Nummern 1834, 1836, 1838, 1841)	25% (bisher 8% in allen Handelsphasen)
b) gewöhnliche Pelzfelle (Zollpositionen ex 495, 496, 497, Statistik-Nummern 1835, 1837, 1839, 1840, 1842, 1843)	9% (bisher 5% in allen Handelsphasen)

(Als «feine Pelzfelle» werden u. a. auch solche von Silber-, Platin- und Blaufüchsen betrachtet).

(Vgl. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Nr. 110 vom 15. Mai 1951.) 15. 19. 1. 55.

### Italie — Impôt sur le chiffre d'affaires

La Feuille officielle italienne du 22 décembre 1954 a publié un décret ministériel du 9 décembre 1954 fixant les taux de l'impôt sur le chiffre d'affaires à percevoir en 1955 sur les marchandises assujetties à une imposition forfaitaire. Cette procédure constitue une exception à la règle générale selon laquelle l'impôt sur le chiffre d'affaires est dû chaque fois que la marchandise change de propriétaire. A l'exception de celui perçu lors de la vente au détail, l'impôt forfaitaire comprend ainsi l'impôt qui serait sans cela payable lors de chacune des phases commerciales.

Pour l'importation des produits suivants, l'impôt forfaitaire est calculé sur la valeur de la marchandise franco frontière, y compris les droits de douane et taxes:

Fruits et légumes frais	2% comme jusqu'ici
Bière	9% comme jusqu'ici
Café et succédanés du café	12% comme jusqu'ici
Engrais chimiques	5% comme jusqu'ici, y compris l'impôt sur la vente au détail du prix officiel de vente au détail imprimé sur l'emballage extérieur (jusqu'ici 10% de la valeur d'importation)
Spécialités pharmaceutiques	7%

Lors de l'importation de spécialités pharmaceutiques emballées en Italie pour le commerce de détail, l'impôt est aussi calculé sur la base du prix de détail que l'importateur doit indiquer sur la déclaration douanière, sous son entière responsabilité. En ce qui concerne les spécialités en emballages spéciaux destinés aux hôpitaux, l'impôt est calculé sur la valeur de la marchandise franco frontière, y compris les droits de douane et taxes. Les échantillons gratuits que le producteur étranger ou son organisation de vente en Italie envoie directement aux médecins ne sont pas assujettis à l'impôt sur le chiffre d'affaires. Ils doivent en revanche porter la mention suivante sur l'emballage extérieur: «campione gratuito per medici, del quale è vietata la vendita».

Eaux minérales et de table, gazeuses	6% comme jusqu'ici
Bois d'œuvre d'essences résineuses:	
A) Poutres et planches de toutes longueurs	8% (jusqu'ici 7%)
B) Poutres, simplement équarrées à la hache, qui par leur nature même ne sont pas soumises à un autre travail, y compris les poteaux de sapin et de pin, injectés ou imprégnés	9% (jusqu'ici 8%)
C) Bois brut ou simplement équarré à la hache, se prêtant à d'autres transformations	11% (jusqu'ici 10%)

Le bois de mine importé en franchise de douane par les entreprises minières et le bois utilisé pour la fabrication de cellulose sont soumis à l'impôt normal de 3%.

### Fourrures et confection de fourrures:

a) Fourrures fines (positions douanières ex 495, 496 et 497, numéros de statistique 1834, 1836, 1838, 1841)	25% (jusqu'ici 8% à toutes les phases du commerce)
b) Fourrures courantes (positions douanières ex 495, 496, 497, numéros de statistique 1835, 1837, 1839, 1840, 1842, 1843)	9% (jusqu'ici 5% à toutes les phases du commerce)

(Les renards argentés, platinés et bleus sont, entre autres, considérés comme «fourrures fines».)

(Cf. publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, N° 14 du 19 janvier 1954, et N° 110 du 15 mai 1951.)

15. 19. 1. 55.

### Italia — Imposta sull'entrata

In virtù di un decreto ministeriale del 9 dicembre 1954 pubblicato nella Gazzetta ufficiale italiana del 22 dello stesso mese, sono state fissate le aliquote dell'imposta sull'entrata applicabile nel 1955 alle merci soggette ad un'imposta dovuta una volta tanto. Questo procedimento costituisce una deroga alla regola generale, secondo la quale l'imposta sull'entrata viene nuovamente riscossa ogni volta che una merce passa ad un altro proprietario. L'imposta dovuta una volta tanto comprende quindi la tassa che viene usualmente riscossa nelle ulteriori fasi del commercio, accettata quella percepita sulla vendita al minuto.

L'imposta dovuta una volta tanto vien riscossa all'atto dell'importazione dei seguenti prodotti in base al loro valore franco confine più dazio e tasse:

Prodotti ortofrutticoli freschi	2% come finora
Birra	9% come finora
Caffè e surrogati del caffè	12% come finora
Fertilizzanti chimici	5% come finora (compresa la tassa sulla vendita al minuto)
Specialità medicinali	7% del prezzo ufficiale per la vendita al minuto apposto sull'involucro esterno (finora 10% del valore d'importazione).

L'imposta per l'importazione di specialità medicinali che, in Italia, vengono preparate in confezioni per la vendita al minuto, viene parimente calcolata in base al prezzo di vendita al minuto che l'importatore è tenuto ad indicare, assumendone pienamente la responsabilità, nella dichiarazione doganale. Per le specialità medicinali preparate in apposite confezioni ospedaliere, l'imposta è calcolata in base al valore della merce franco confine dazio e tasse compresi. I campioni inviati direttamente a medici da fabbricanti o per il tramite delle loro organizzazioni in Italia non sono soggetti all'imposta sull'entrata. Essi devono però recare sull'involucro esterno la menzione «campione gratuito per medici, del quale è vietata la vendita».

Acque minerali e da tavola gassate	6% come finora
Legname resinoso da opera:	
A) travature e tavolami di qualunque lunghezza	8% (finora 7%)
B) travi semplicemente squadrate con l'ascia, non soggette per la loro natura ad ulteriori lavorazioni, compresi i pali di abete, di larice, di pino, anche iniettati o impregnati	9% (finora 8%)
C) Legname rozzo o semplicemente sgrossato con l'ascia, suscettibile di ulteriori lavorazioni	11% (finora 10%)

Il legname importato in franchigia doganale da aziende minerarie e il legname destinato alla fabbricazione di pasta di legno sottostanno all'imposta normale del 3%.

#### Pelli da pellicceria e confezioni in pellicceria:

a) pelli da pellicceria, fini (voci doganali ex 495, 496 e 497, statistica numeri 1834, 1836, 1838, 1841)	25% (finora 8% in tutte le fasi del commercio)
b) pelli da pellicceria, comuni (voci doganali ex 495, 496, 497, statistica numeri 1835, 1837, 1839, 1840, 1842, 1843)	9% (finora 5% in tutte le fasi del commercio)

(Per «pelli da pellicceria fini» s'intendono, tra altro, anche le pelli di volpe argentata, di volpe platino e di volpe blu.)

(Vedansi pubblicazioni apparse nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 14 del 19 gennaio 1954 e N° 110 del 15 maggio 1951.) 15. 19. 1. 55.

### Abkommen mit Spanien

Die Texte des im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 292 vom 14. Dezember 1954 veröffentlichten Abkommens vom 27. November 1954 über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr (mit Listen A und B und Liste der schweizerischen Produkte für welche Einfuhrlicenzen erteilt werden), sowie des BRB vom 6. Dezember 1954 über die Aenderung des BRB betreffend den Zahlungsverkehr können als Separatabzug zum Preis von 45 Rappen bezogen werden.

Der Text des obenerwähnten abgeänderten früheren BRB vom 28. April 1953 über den Zahlungsverkehr mit Spanien steht auch noch als Separatabzug zum Preis von 20 Rappen zur Verfügung.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Fabriques de machines  
Machines de précision  
Industrie horlogère**

gagneront de nouveaux clients en insérant dans le journal Juf MACCABI. Envoi dans tous les pays. Demandez offres et modèle du journal à Maccabi, case postale, Bâle 9.

Wir vergeben

**Fabrikationsaufträge**

für kleinere und größere Serien von Schalt- und Steuerapparaten (kleinmechanische und elektro-kombinierte Typen) nach unseren Herstellungsunterlagen. - Anfragen sind erbeten unter Chiffre X 2278 Q an Publicitas Zürich.

A vendre

**emballages métalliques**

usagés en bon état

bidons de 5 lt., seaux de 5 lt., seaux de 2 lt.  
Bouteilles de 1 lt. scellées verre 1/2 blanc forme Bourgogne. Prix avantageux.  
S'adresser à La Semouse, Tél. (039) 2 22 29, La Chaux-de-Fonds.

**UNITED STATES LINES** RR4



**CONTAINERDIENST**  
Tank- und Kühlraum  
Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads  
SS AMERICA - von und nach Le Havre und Bremerhaven

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

**GEBR. GONDRAND AG. BASEL** **JACKY, MAEDER & CO. BASEL**  
TEL. 061/223680 UND FILIALEN TEL. 061/222790 UND FILIALEN

Commerces de la Pl. du Rhône (Vaud) cherche

**Comptable**  
expérimenté, travail indépendant, 23-40 ans et jeune employé de bureau-aide-comptable. Offres avec curriculum vitae, prétentions de salaire, sous chiffre P A 60069 L à Publicitas Lausanne.

**Textilversand AG., Liestal**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre auf Donnerstag, den 3. Februar 1955, 16 Uhr, in Liestal, Hotel Engel.

**Traktanden:**

- Berichterstattung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1954.
- Jahresrechnung und Revisorenbericht; Decharge-Erteilung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl des Verwaltungsrates.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen am Sitze der Gesellschaft auf, wo die Aktionäre bis spätestens den 2. Februar 1955 gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Nummernverzeichnis die Zutrittskarten zur Versammlung beziehen können.

Liestal, 15. Januar 1955. Der Verwaltungsrat.

**Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG., Rheinfelden (Schweiz)**

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am Mittwoch, den 2. Februar 1955, 11.45 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Schützenmatstrasse 56, Basel.

**Tagesordnung:**

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1953/54. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Eutlastung der Verwaltung.
- Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Rheinfelden (Schweiz), den 13. Januar 1955. Der Präsident des Verwaltungsrates  
E. Keller.

**G+W**

**BÜROMÖBEL**

Aus eigener Fabrik



**GRAB & WILDIG**

ZÜRICH Seilergraben 59 Tel. (051) 24 35 89  
URDORF B-höhliplatz Tel. 051 96 76 87

**Spar- und Kreditkasse Sahrental in Schöffland**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am Samstag, den 5. Februar 1955, 15 Uhr, im Gasthof «Zum Löwen» in Schöffland.

**Verhandlungsgegenstände:**

- Protokoll der Generalversammlung vom 6. Februar 1954.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung des Jahres 1954 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und Kontrollorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Verschiedenes und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 24. Januar 1955 auf unseren Büros zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 4. Februar an unseren Kassen bezogen werden.

An der Versammlung selbst können ohne Vorweisung der Aktien keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Wir laden die Herren Aktionäre freundlich ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Schöffland, 14. Januar 1955. Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

**4%-Anleihe I. Hypothek**

**Sitzlift Wasserngrat AG. Gstaad von 1947**

Die unterzeichnete Treuhänderin gibt hiermit bekannt, dass die letzte Tilgungsquote auf obiger Anleihe gemäss Art. 1, Ziff. 3, des Anleihevertrages per 31. Januar 1955 zur Rückzahlung fällig wird. Es handelt sich um nachfolgende Obligationen zu Fr. 1000 nom:

Nrn.	013	058	107	145	223	284
	016	067	118	166	224	288
	029	088	120	185	237	289
	035	093	126	209	241	291
	046	103	138	213	244	297

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt für den Inhaber spesentfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Coupons bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich. Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Zürich, den 17. Januar 1955. Privatbank und Verwaltungsgesellschaft.

**Neu!**



**Allen weit voran - multipliziert jetzt automatisch!**

Die allerneueste, mit Wahlkosten für die Multiplikation, geräuschlos rechnende, elektrische

**ODHNER**

ist eine Klasse für sich. Schreibend und nicht schreibend, mit automatischem Wagenverschub. Positiv und negativ saldierend. In Konstruktion und Leistung einzigartig. Preis nur Fr. 1650.—, erstaunlich!

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Das sind die Wahlkosten für die Multiplikation. Die einzigartige Konstruktion gewährleistet absolut fehlerfreies Rechnen. Bequemste Tastenwahl selbst für robuste Männerhände. Bedienung stets spielend leicht, ohne die geringste Ermüdung, zudem geräuschlos.

**Generalvertretung: Rechenmaschinen-Vertriebs AG., Luzern**  
Murbacherstrasse 3 Tel. (041) 223 14

*Erst Odhner prüfen, dann wählen!*



**Welches System dient Ihnen am besten?**



**VERIFAX**

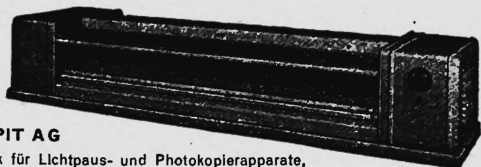
In einer Minute machen Sie drei oder mehr Photokopien direkt im Büro. Einfache Bedienung, sauber und schnell. Für Briefe, Zeitschriften, Bücher usw. Die Verteilung der eingehenden Post geht viel rascher, da Briefe, die verschiedene Stellen passieren sollten, kopiert werden können, so daß jeder Sachbearbeiter sofort disponieren kann.

**KOPIT 10 für Blitzkopien und allgemeine Kopierarbeiten**

Geräte von Fr. 275.— an bis zum kombinierten Apparat für Blitzkopie und Lichtpausen.

**TISCHMODELLE**

Für das Technische Bureau (Pläne) empfehlen wir die neuen Tischmodelle mit eingebauten Entwicklermaschinen. Dies sind die heute meistgekauften Modelle mit Durchlaßbreiten von 105, 110 und 120 cm. Auf diesen Maschinen können zugleich auch Photokopien gemacht werden (Blitzkopie).



**KOPIT AG**

Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate,

BERN, Engehaldenstraße 20 - Telephon (031) 26006



das führende Haus für kombinierte Lichtpaus-Photokopier-Apparate und -Maschinen.

H. Kohler

**AUTOCOLLANT**

**Transkrit Selbstklebepostkarten**

unsere Spezialität



**WAGNER & CIE. ZÜRICH**

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

**Zeit und Geld sparen**

In der Buchhaltung

können Sie durch Verarbeitung des Kunden- und Lieferantenverkehrs nach dem «ORG»-System.

Die Umstellung ist möglich, ohne die bestehende Buchhaltungsanlage zu ändern, weshalb Ihnen nur unbedeutende Anschaffungskosten erwachsen.

Speditive Beratung durch Karl Blum, dipl. Bücherexperte, Organisator und Wirtschaftberater, Bahnhofquai 11 (beim Hauptbahnhof), Zürich 1. Tel. -051- 250,150.

**ISTANBUL**



LINEE AEREE ITALIANE

Buchung: Reisebüros und Swiaair

**Fabrikneuer Ocasionsposten 10 Aktenschänke in Eiche hell**

zu Fr. 200.— einzeln oder en bloc abzugeben. 95 cm breit, 40 cm tief, 131 cm hoch. Universalschrank für Ordner (30 Normalordner), Prospekte, Cliehs, Kartenkasten usw. Mittelwand, Rollladen mit Schloß, 4 Tablare, verstellbar auf Metallzahnleisten und ausziehbar. Zusätzliche Tablare zu Fr. 5.50.— Anfragen unter Chiffre Hab 16-6 an Publicitas Bern oder Telephon (031) 2 64 71.



Das wertvolle Original gehört in das Safe

Im Betrieb versteht eine originalgetreue Fotokopie d. Dienst. Fotokopie im Format 21 x 30 (Din A 4) pro Blatt Fr. 1.20 oder n. Staffeltarif. Bei größeren Bestellungen Spezialpreise. Verlangen Sie Preisliste A.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

**Hausmann**

Zürich, Bahnhofstr. 91 St. Gallen, Marktgasse 13

Ocasion

**Standard-Sichtkartei**

für zirka 2000 Karten, Format A 4, gut erhalten, günstig abzugeben.

Postfach 278, Zürich 32.

**Certificat d'importation**

Le texte des instructions du Service des importations et des exportations, publié dans le No 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 st., frais compris. Enrol contre versement préalable au compte de chèques postaux 111 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



**FISCHER & CO. REINACH 6**

**Erfolgreiches Inkasso**

anerkannter und bestrittener Forderungen, Gläubigervertretung in Insolvenzfällen, Verlustschemverwertung. — Verlangen Sie kostenlos Zustellung unserer Tarife.

Aktiengesellschaft vorm.

Schweizerischer Creditoren-Verband Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

**Das INKASSO**

Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

**Der DISKONT**

Ihrer Forderungen, Warenkäufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank

W. Haery & Co. AG., Reinach (AG)

**«WABERIT»-**



**Tankisolierung**

Kontrolle des Belages auf absolute Weeserdichtigkeit mit per. Indikationsapparat. Belegstärke ca. 3-4 mm. Isolierung auf der Beustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**  
Neuengasse 28 Telephon (031) 32135

**KURHAUS und med. KLINIK**

das ganze Jahr geöffnet



ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung, Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, syndardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meler-Schefer FMH Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 / 6

**Interessenvertretung**

Treuhand- und Verwaltungsbüro übernimmt noch Mandate zur Führung von Sekretariaten, Firmendomizilen und Agenturen sowie Verwaltungen, Finanzierungen, Liquidationen, Buchhaltungen und andere Treuhandaufträge. Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 3313 Z an Orell Füßli-Annoucen, Zürich 22.



**CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.**

Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Bezirksgericht Aarau

**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 12. Januar 1955 über

**Lanz-Hochstrasser Paul Gottfried**

geboren 1904, Techniker, von Rohrbach (Bern), in Buels (Aargau) wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Januar 1955, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 15. Februar 1955 bei der Gemeindekanzlei Buels, Aargau, anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 12. Januar 1955.

Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 12. Januar 1955 über

**Peter-Aregger Eduard**

geboren 1903, Wirt, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 16. Dezember 1954, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 15. Februar 1955 bei der Gemeindekanzlei der Stadt Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 12. Januar 1955.

Bezirksgericht.

Für Artikel aus



Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehndlerstr. 296

die Spezialfirma

**Definitiv**  
An Firma  
**Kontrollbuchhaltung**

Spezialunternehmen für Buchhaltungs- und Bürotechnik ZÜRICH, «Rotes Schloß», Beethovenstrasse 3, Tel. (051) 25 79 17-19

Bitte senden Sie Druckschriften über Durchschreiberbuchhaltungen (handschriftlich od. maschinell), Sichtkarteien, Terminkontrollen, Umstellung vorhandener Karteien auf Sichtkarteien, Organisations-Mittel (Gewünschtes unterstreichen) an folgende Adresse:

Ort: \_\_\_\_\_